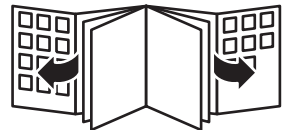
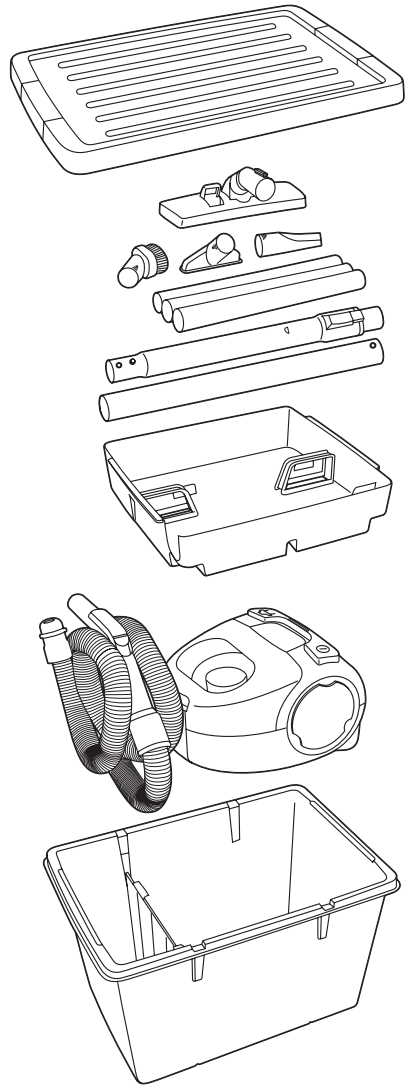
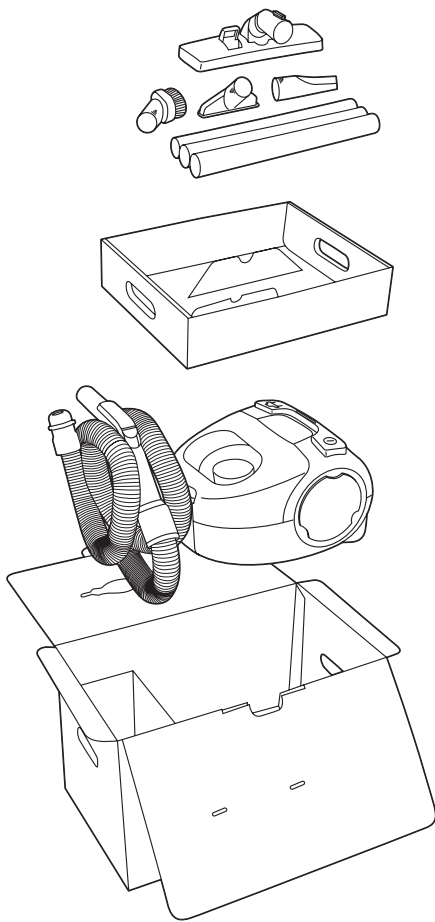
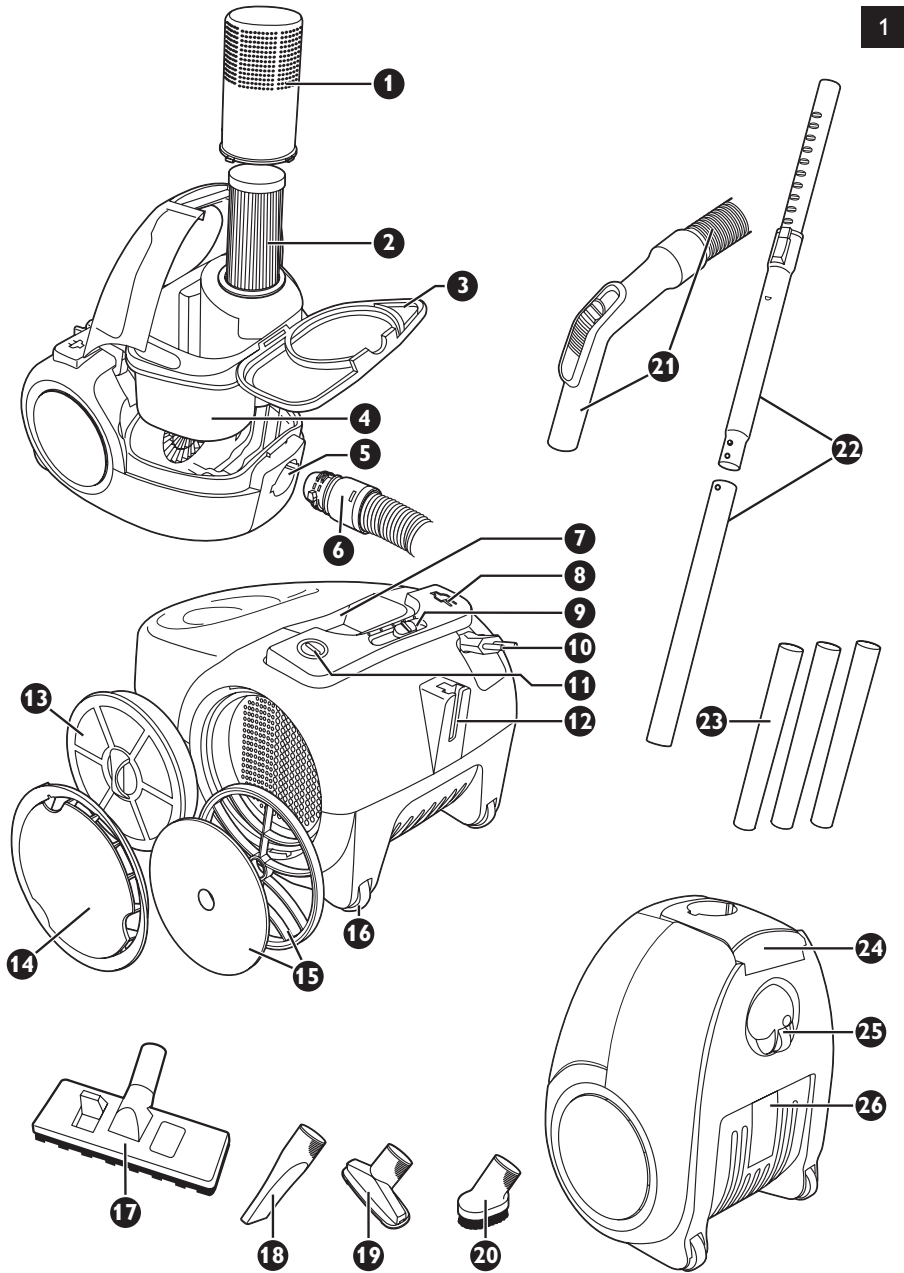


FC8269 - FC8250



PHILIPS







ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	11
ČEŠTINA	16
EESTI	21
HRVATSKI	26
MAGYAR	31
ҚАЗАҚША	36
LIETUVIŠKAI	41
LATVIEŠU	46
POLSKI	51
ROMÂNĂ	56
РУССКИЙ	61
SLOVENSKY	66
SLOVENŠČINA	71
SRPSKI	76
УКРАЇНСЬКА	81
العربية	89
فارسی	93

6 ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1 Filter cylinder case
- 2 Filter cylinder
- 3 Dust container lid
- 4 Dust container
- 5 Hose connection opening
- 6 Hose connector
- 7 Top handle
- 8 Cord rewind button
- 9 Electronic suction power control (specific types only)
- 10 Mains plug
- 11 On/off button
- 12 Parking slot
- 13 HEPA Filter (specific types only)
- 14 Filter grille
- 15 Micro Filter (specific types only)
- 16 Rear wheel
- 17 Combination nozzle
- 18 Crevice nozzle
- 19 Small nozzle (specific types only)
- 20 Brush nozzle (specific types only)
- 21 Hose with handgrip and suction power slide
- 22 Telescopic tube (specific types only)
- 23 Plastic tube parts (specific types only)
- 24 Front handle
- 25 Swivel wheel
- 26 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord of this appliance is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.
- When you use the appliance to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter cylinder become clogged. If you notice a strong decrease in suction power, clean the filter cylinder.
- Never use the appliance without the filter cylinder. This damages the motor and shortens the life of the appliance.
- The appliance does not work if the dust container is not properly placed.
- Noiselevel: L_c = 84 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

You can remove the stickers from the plastic storage container (specific types only).

Preparing for use

Hose

- 1** To connect the hose, push it into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 2).
To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Plastic tube (specific types only)

- 1** To connect the tube parts to each other, insert the narrow section into the wider section and turn a little. (Fig. 3)
- 2** To connect the tube to the handgrip of the hose, insert the narrow section into the wider section and turn a little (Fig. 4).
 - To disconnect the tube or tube parts, pull and turn a little.
 - Use the same method to connect and disconnect the accessories.

Telescopic tube (specific types only)

- 1** Press the spring-loaded lock button on the telescopic tube part and slide the lock button into the opening in the other tube part.
- 2** Connect the telescopic tube part to the handgrip of the hose. Insert the narrow section into the wider section and turn a little.
 - To disconnect the tube, pull and turn a little.
 - Use the same method to connect and disconnect the accessories.
- 3** Adjust the telescopic tube to the length you find most comfortable during vacuuming. Push the slide on the tube upwards and push the lower tube part downwards or pull it upwards (Fig. 5).

Combination nozzle

You can use the combination nozzle on carpet (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).

- To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot to make the brush strips come out of the nozzle housing. (Fig. 6)
- To clean carpet, push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing. (Fig. 7)

Crevice nozzle, small nozzle and brush nozzle

Your vacuum cleaner comes with one or more of these three accessories.

- 1** Connect the small nozzle, crevice nozzle or brush nozzle directly to the handgrip or to the tube (Fig. 8).
 - 1 Use the small nozzle to clean small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.
 - 2 Use the crevice nozzle to clean narrow corners or hard-to-reach places.
 - 3 Use the brush nozzle to clean computers, bookshelves etc.

Using the appliance

Vacuum cleaning

- You can carry the vacuum cleaner by the handle at the front or on top of the appliance (Fig. 9).

- 1** Pull the cord out of the appliance and insert the mains plug into the wall socket.

8 ENGLISH

- 2 Press the on/off button on top of the appliance with your foot to switch on the appliance.
 - If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 10).

Adjusting suction power

You can adjust the suction power with:

- the suction power slide on the handgrip or (Fig. 11)
- the electronic suction power control on the vacuum cleaner (specific types only) (Fig. 12).

Replacement

Replacing filters

Always unplug the appliance before you replace a filter.

Your vacuum cleaner is equipped with either a Micro Filter or a HEPA Filter.

Micro Filter (specific types only)

Replace the Micro Filter every 6 months.

- 1 To remove the filter grille, turn it anticlockwise (1) and pull it out (2) (Fig. 13).
- 2 Remove the filter holder from the grille.
- 3 Remove the old filter from the filter grille.
- 4 Put the new filter on the grille and lock it into place with the filter support (Fig. 14).
- 5 Put the filter grille back into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 15).

HEPA Filter (specific types only)

Replace the HEPA Filter every 6 months.

- 1 To remove the filter grille, turn it anticlockwise (1) and pull it out (2) (Fig. 13).
- 2 Remove the HEPA Filter (Fig. 16).
- 3 Insert a new HEPA Filter.
- 4 Put the filter grille back into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 15).

Cleaning

Always switch off and unplug the appliance before you remove and clean any parts.

Do not clean any part of the vacuum cleaner in the dishwasher. If necessary, clean the parts with a moist cloth.

- 1 Clean the appliance with a damp cloth.

Dust container and filter cylinder

For optimal performance, always empty the dust container after use and clean the filter cylinder regularly.

- 1 Disconnect the hose from the appliance.
- 2 Open the cover (Fig. 17).
- 3 Remove the dust container from the appliance (Fig. 18).
- 4 Remove the lid of the dust container. (Fig. 19)
- 5 To remove the filter cylinder case, turn it anticlockwise and lift it out of the dust container. (Fig. 20)

- 6** Remove the filter cylinder from the dust container (Fig. 21).
- 7** To clean the filter cylinder, tap against the side of a dustbin (Fig. 22).
- 8** Empty the dust container into a dustbin (Fig. 23).
- 9** Put the filter cylinder back into the dust container (Fig. 24).
- 10** Put the filter cylinder case back onto the filter cylinder (1) and turn it clockwise to fix it (2) (Fig. 25).
- 11** Reattach the lid of the dust container (1) and close it ('click') (2) (Fig. 26).
- 12** Put the dust container back into the appliance (Fig. 27).
- 13** Close the cover ('click') (Fig. 28).

Storage (Fig. 29)

- 1** Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Press the cord rewind button to rewind the cord.
- 3** You can store the appliance in two ways: (Fig. 10)
 - Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube and then put the appliance away.
 - Store the appliance and its accessories in the storage box supplied.
- 4** To store the appliance, look at the storage figure at the beginning of this user manual. This figure shows you how to store the appliance and its accessories in the box or plastic storage container.

Accessories

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Ordering filters

- HEPA Filters are available under type number FC8029.
- Micro Filters are available under service number 4322 000 38900.
- Filter cylinders are available under type number FC8028.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 30).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

The storage box is not covered by the terms of the international guarantee.

Troubleshooting

1 The suction power is insufficient

- Perhaps the dust container is full.
If necessary, empty the dust container.
- Perhaps the filters need to be cleaned or replaced.
If necessary, clean or replace the filters.
- Perhaps the suction power slide on the handgrip is open.
Close the slide.
- Perhaps the electronic suction power control (specific types only) has been set to a low setting.
Set the control to a higher setting.
- Perhaps the nozzle, tube or hose is blocked up. (Fig. 31)
- To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way round. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Корпус на филтриращия цилиндър
- 2 Филтриращ цилиндър
- 3 Капак на отделението за смет
- 4 Отделение за смет
- 5 Отвор за свързване на маркуча
- 6 Съединител за маркуча
- 7 Горна дръжка
- 8 Бутон за навиване на кабела
- 9 Електронен регулатор на силата на засмукване (само за определени модели)
- 10 Мрежов щепсел
- 11 Бутон on/off (вкл./изкл.)
- 12 Гнездо за прибиране
- 13 HEPA филтър (само за определени модели)
- 14 Филтърна решетка
- 15 Микрофилтър (само за определени модели)
- 16 Задно колелце
- 17 Комбиниран накрайник
- 18 Накрайник за тесни места
- 19 Малък накрайник (само за определени модели)
- 20 Накрайник с четка (само за определени модели)
- 21 Маркуч с дръжка и плъзгач за засмукваща мощност
- 22 Телескопична тръба (само за определени модели)
- 23 Детайли на пластмасовата тръба (само за определени модели)
- 24 Предна дръжка
- 25 Шарнирно колелце
- 26 Табелка с данни

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, трябва да се сменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне евентуална злополука.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друга приставка към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката и тя е включена.
- Когато използвате уреда за всмукване на пепел, фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтриращия цилиндър се запушват. Ако забележите значително снижаване на засмукващата мощност, почистете филтриращия цилиндър.
- Никога не използвайте уреда без филтриращия цилиндър. Това ще повреди електромотора и ще съкрати живота на уреда.
- Уредът няма да работи, ако отделението за смет не е поставено правилно.
- Ниво на шума: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

12 БЪЛГАРСКИ

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

Можете да свалите лепенките от пластмасовия контейнер за съхранение (само за определени модели).

Подготовка за употреба

Маркуч

- 1** За да свържете маркуча, пхнете го в уреда (1) и го завъртете по посока на часовниковата стрелка (2) (фиг. 2).

За да свалите маркуча, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте от уреда.

Пластмасова тръба (само за определени модели)

- 1** За да свържете тръбните звена помежду им, пхнете тесния край в по-широкия и леко завъртете. (фиг. 3)
- 2** За да свържете тръбата към дръжката на маркуча, вмъкнете тясната част в по-широката и леко завъртете (фиг. 4).
 - За да откачите тръбата или звената ѝ, издърпайте и леко завъртете.
 - Използвайте същия метод за свързване и откачане на принадлежностите.

Телескопична тръба (само за определени модели)

- 1** Натиснете пружинния бутон на телескопичната част на тръбата и плъзнете бутона за заключване в отвора на другата част на тръбата.
- 2** Свържете телескопичната част на тръбата към дръжката на маркуча. Вмъкнете тясната част в по-широката и леко завъртете.
 - За да откачите тръбата, издърпайте и леко завъртете.
 - Използвайте същия метод за свързване и откачане на принадлежностите.
- 3** Регулирайте тръбата до дължина, която ви е най-удобна по време на чистене. Натиснете нагоре плъзгача върху тръбата, а долната част на тръбата - надолу, или я издърпайте нагоре (фиг. 5).

Комбиниран накрайник

Можете да използвате комбинирания накрайник върху килими (с прибрани четки) или на твърд под (с отворени четки).

- За почистване на твърд под натиснете с крак превключвателя отгоре на комбинирания накрайник, за да излязат четките от корпуса на накрайника. (фиг. 6)
- За почистване на килими натиснете превключвателя от другата му страна, за да накарате четките да се приберат в корпуса. (фиг. 7)

Накрайник за тесни места, малък накрайник и накрайник с четка

Вашата прахосмукачка се доставя с една или повече от тези три принадлежности.

- 1** Закачете малкия накрайник, накрайника за тесни места или малката четка направо към дръжката или тръбата (фиг. 8).

1 Ползвайте малкия накрайник за почистване на малки площи, например столове и масички.

- 2 Накрайникът за тесни места се използва за почистване на тесни ъгли и трудни за достигане места.
- 3 Ползвайте накрайника с четка за почистване на компютри, етажерки и т.н.

Използване на уреда

Чистене с прахосмукачката

- Можете да носите прахосмукачката за дръжката отпред или отгоре на уреда (фиг. 9).

- 1** Изтеглете кабела от уреда и включете щепсела в контакта.
 - 2** Натиснете с крак бутона за включване/изключване, разположен отгоре върху уреда, за да го включите.
- Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да "паркирате" тръбата в удобно положение (фиг. 10).

Регулиране на смукателната мощност

Можете да регулирате силата на засмукване с:

- плъзгача за засмукваща мощност върху дръжката или (фиг. 11)
- електронното управление на засмукващата мощност върху прахосмукачката (само за определени модели) (фиг. 12).

Резервна част

Подмяна на филтрите

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да подмените някой от филтрите.

Прахосмукачката ви е оборудвана с микрофилтър или с HEPA филтър.

Микрофилтър (само за определени модели)

Сменяйте микрофилтъра на всеки 6 месеца.

- 1** За да махнете решетката на филтъра, завъртете я обратно на часовниковата стрелка (1) и я издърпайте навън (2) (фиг. 13).
- 2** Извадете държача на филтъра от решетката.
- 3** Извадете стария филтър от решетката на филтъра.
- 4** Поставете новия филтър върху решетката и го застопорете на мястото му заедно с опората. (фиг. 14)
- 5** Поставете решетката на филтъра обратно в уреда (1) и я завъртете по часовниковата стрелка (2) (фиг. 15).

HEPA филтър (само за определени модели)

Сменяйте HEPA филтъра на всеки шест месеца.

- 1** За да махнете решетката на филтъра, завъртете я обратно на часовниковата стрелка (1) и я издърпайте навън (2) (фиг. 13).
- 2** Свалете HEPA филтъра (фиг. 16).
- 3** Поставете нов HEPA филтър.
- 4** Поставете решетката на филтъра обратно в уреда (1) и я завъртете по часовниковата стрелка (2) (фиг. 15).

Чистене

Винаги изключвайте уреда от превключвателя и от контакта, преди да демонтирате и почистите детайлите му.

Не мийте детайлите на прахосмукачката в съдомиялна машина. При необходимост ги почиствайте с влажна кърпа.

- 1 Почистете уреда с влажна кърпа.

Отделение за смет и филтриращ цилиндър

За оптимална работа на уреда винаги изпразвайте отделението за смет преди употреба и редовно почиствайте филтриращия цилиндър.

- 1 Извадете маркуча от уреда.
- 2 Отворете капака (фиг. 17).
- 3 Извадете отделението за смет от уреда (фиг. 18).
- 4 Махнете капака на отделението за смет. (фиг. 19)
- 5 За да извадите корпуса на филтриращия цилиндър, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го извадете от отделението за смет. (фиг. 20)
- 6 Извадете филтриращия цилиндър от отделението за смет (фиг. 21).
- 7 За да почистите филтриращия цилиндър, изтръскайте го над кофа за смет (фиг. 22).
- 8 Изпразнете отделението за смет в контейнер за отпадъци (фиг. 23).
- 9 Поставете корпуса на филтриращия цилиндър отново в отделението за смет (фиг. 24).
- 10 Монтирайте корпуса на филтриращия цилиндър върху филтриращия цилиндър (1) и го завъртете по часовниковата стрелка, за да го притегнете (2) (фиг. 25).
- 11 Поставете капака на отделението за смет (1) и го затворете с щракване (2) (фиг. 26).
- 12 Поставете отделението за смет на мястото му в уреда (фиг. 27).
- 13 Затворете капака (с щракване) (фиг. 28).

Съхранение (фиг. 29)

- 1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2 Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел.
- 3 Можете да приберете уреда по два начина: (фиг. 10)
 - Въмъкнете ръба на крайника в гнездото за прибиране, за да "паркирате" тръбата в удобно положение, след което приберете уреда.
 - Прибирайте уреда и принадлежностите му в приложената кутия.
- 4 За прибирането на уреда погледнете съответната фигура в началото на това ръководство за потребителя. Тя показва как да се приберат уредът и принадлежностите му в кутията или в пластмасовия контейнер за съхранение.

Акcesoари

Ако срещате някакви затруднения при снабдяването с филтри или други принадлежности за този уред, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

Поръчване на филтри

- HEPA филтрите се предлагат като модел номер FC8029.
- Микрофилтрите се предлагат под сервизен номер 4322 000 38900.
- Филтриращите цилиндри се предлагат под номер FC8028.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 30).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Условията на международната гаранция не покриват кутията за съхранение.

Отстраняване на неизправности

1 Смукателната мощност е недостатъчна.

- Вероятно отделението за смет е пълно.
 - Ако е необходимо, изпразнете отделението за смет.
 - Вероятно е необходимо да се почистят или подменят филтрите.
- При необходимост почистете или подменете филтрите.
- Вероятно плъзгачът за засмукваща мощност върху дръжката е отворен.
- Затворете плъзгача.
- Може би електронният регулатор на силата на засмукване (само за определени модели) е настроен на малка мощност.
- Настройте на по-голяма засмукваща мощност.
- Вероятно накрайникът, тръбата или маркучът са задръстени. (фиг. 31)
 - За да отстраните запушването, откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратно положение. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздух през блокирания елемент в обратна посока.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Pouzdro filtračního válce
- 2 Filtrační válec
- 3 Víko nádoby na prach
- 4 Nádoba na prach
- 5 Otvor pro připojení hadice
- 6 Přípojka hadice
- 7 Horní rukojeť
- 8 Tlačítko navíjení kabelu
- 9 Elektronické ovládání sacího výkonu (pouze některé typy)
- 10 Síťová zástrčka
- 11 Vypínač
- 12 Parkovací zdířka
- 13 Filtr HEPA (pouze některé typy)
- 14 Mřížka filtru
- 15 Mikrofiltr (pouze některé typy)
- 16 Zadní kolo
- 17 Kombinovaná hubice
- 18 Štěrbinová hubice
- 19 Malá hubice (pouze některé typy)
- 20 Hubice s kartáčem (pouze některé typy)
- 21 Hadice s rukojetí a posuvníkem pro regulaci sacího výkonu
- 22 Teleskopická trubice (pouze některé typy)
- 23 Plastové díly trubice (pouze některé typy)
- 24 Přední rukojeť
- 25 Otočné kolečko
- 26 Štítek s označením typu

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by se u přístroje poškodila síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Neměřte hadicí, trubicou ani jiným příslušenstvím na oči, uši ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.
- Používáte-li přístroj k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry filtračního válce se zanesou. Pokud si všimnete výrazného poklesu sacího výkonu, filtrační válec vyčistěte.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez filtračního válce. Došlo by k poškození motoru a zkrácení životnosti přístroje.
- Není-li správně umístěna nádoba na prach, přístroj nefunguje.
- Hladina hluku: Lc= 84 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Před prvním použitím

Nálepky na plastovém kontejneru na uskladnění (pouze některé typy) můžete odstranit.

Příprava k použití

Hadice

- 1 **Hadici připojte tak, že ji zasunete do přístroje (1) a otočíte jí ve směru pohybu hodinových ručiček (2) (Obr. 2).**

Hadici odpojte z přístroje tak, že jí otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček a vytáhnete z přístroje.

Plastová trubice (pouze některé typy)

- 1 **Chcete-li jednotlivé díly trubice spojit, zasuňte užší část do širší části a lehce jí pootočte. (Obr. 3)**
- 2 **Trubicu spojte s rukojetí hadice tak, že zasunete užší část do širší části a lehce jí pootočíte (Obr. 4).**
 - Trubicu a její díly odpojte vytažením a lehkým otočením.
 - Stejným způsobem připojte či odpojte příslušenství.

Teleskopická trubice (pouze některé typy)

- 1 **Stiskněte zajišťovací tlačítko s pružinou na dílu teleskopické trubice a vsuňte zajišťovací tlačítko do otvoru dalšího dílu trubice.**
- 2 **Teleskopickou trubicu spojte s rukojetí hadice. Užší část zasuňte do širší a lehce jí pootočte.**
 - Trubicu odpojte lehkým pootočením a vysunutím.
 - Stejným způsobem připojte či odpojte příslušenství.
- 3 **Délku teleskopické trubice nastavte tak, aby pro vás bylo vysávání co nejpohodlnější. Posuvník na trubici nastavte do horní police a dolní část trubice vysuňte dolů nebo zasuňte nahoru (Obr. 5).**

Kombinovaná hubice

Kombinovanou hubici můžete použít k vysávání koberců (se zasunutým kartáčovým nástavcem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčovým nástavcem).

- Chcete-li vysávat tvrdou podlahu, nohou stiskněte překlápěcí přepínač na horní straně hubice, aby se z ní vysunul kartáčový nástavec. (Obr. 6)
- Před vysáváním koberce zasuňte kartáčový nástavec zpět do hubice stisknutím přepínače na druhé straně. (Obr. 7)

Štěrbínová hubice, malá hubice a hubice s kartáčem

Balení vysavače obsahuje jeden nebo více dílů tohoto příslušenství.

- 1 **Malou hubici, štěrbinovou hubici a hubici s kartáčem připojte přímo k rukojeti nebo k trubici (Obr. 8).**
 - 1 K vysávání malých ploch, například sedadel židlí nebo pohovek, použijte malou hubici.
 - 2 Štěrbínovou hubici použijte pro vysávání úzkých rohů a obtížně přístupných míst.
 - 3 K vysávání počítače, knihovny apod. použijte hubici s kartáčem.

Použití přístroje

Vysávání

- Vysavač můžete přenášet pomocí rukojeti na přední nebo horní části přístroje (Obr. 9).
- 1** Z přístroje vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
- 2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní straně přístroj zapněte.
- Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, zasuňte trubici do parkovací drážky, kde vám nebude překážet (Obr. 10).

Nastavte sací výkon

Sací výkon lze nastavit:

- posuvníkem pro regulaci sacího výkonu na rukojeti nebo (Obr. 11)
- elektronickým ovládním sacího výkonu na vysavači (pouze některé typy) (Obr. 12).

Výměna

Výměna filtrů

Před výměnou filtru vždy odpojte přístroj z elektrické sítě.

Vysavač je vybaven mikrofiltrem nebo filtrem HEPA.

Mikrofiltr (pouze některé typy)

Mikrofiltr vyměňte vždy po šesti měsících.

- 1** Mřížku filtru odpojte tak, že jí otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček (1) a vytáhněte ji (2) (Obr. 13).
- 2** Odpojte držák filtru od mřížky.
- 3** Odpojte starý filtr od mřížky filtru.
- 4** Nový filtr položte na mřížku a zajistěte jej podpěrou filtru (Obr. 14).
- 5** Mřížku filtru vložte zpět do přístroje (1) a otočte jí ve směru pohybu hodinových ručiček (2) (Obr. 15).

Filtr HEPA (pouze některé typy)

Filtr HEPA vyměňte vždy po šesti měsících.

- 1** Mřížku filtru odpojte tak, že jí otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček (1) a vytáhněte ji (2) (Obr. 13).
- 2** Vyjměte filtr HEPA (Obr. 16).
- 3** Vložte nový filtr HEPA.
- 4** Mřížku filtru vložte zpět do přístroje (1) a otočte jí ve směru pohybu hodinových ručiček (2) (Obr. 15).

Čištění

Před odpojováním a čištěním jakýchkoliv částí přístroj vždy vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Žádné části vysavače nemyjte v myčce. V případě potřeby otřete jednotlivé díly navlhčeným hadříkem.

- 1** Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Nádoba na prach a filtrační válec

Aby byl zajištěn optimální výkon, vždy po použití vyprázdněte nádobu na prach a pravidelně vyčistěte filtrační válec.

- 1 Odpojte od přístroje hadici.
- 2 Otevřete víko (Obr. 17).
- 3 Vyjměte nádobu na prach z přístroje (Obr. 18).
- 4 Z nádoby na prach sejměte víko. (Obr. 19)
- 5 Chcete-li vyjmout pouzdro filtračního válce, otočte jím proti směru pohybu hodinových ručiček a vytáhněte jej z nádoby na prach. (Obr. 20)
- 6 Vyjměte filtrační válec z nádoby na prach (Obr. 21).
- 7 Válec filtru oklepejte o stěnu odpadkového koše (Obr. 22).
- 8 Obsah nádoby na prach vysypte do odpadkového koše (Obr. 23).
- 9 Filtrační válec vložte zpět do nádoby na prach (Obr. 24).
- 10 Pouzdro filtračního válce vložte zpět na válec (1) a otočením ve směru pohybu hodinových ručiček jej upevněte (2) (Obr. 25).
- 11 Víko nádoby na prach vložte zpět (1) a nádobu uzavřete (ozve se „klapnutí“) (2) (Obr. 26).
- 12 Nádobu na prach vložte zpět do přístroje (Obr. 27).
- 13 Kryt uzavřete (ozve se „klapnutí“) (Obr. 28).

Skladování (Obr. 29)

- 1 Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.
- 2 Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a navíňte kabel.
- 3 Přístroj je možno skladovat dvěma způsoby: (Obr. 10)
 - Trubicu postavte tak, že výstupek na hubici zasunete do parkovací drážky na vysavači. Poté přístroj uložte na skladovací místo.
 - Přístroj a jeho příslušenství uložte do dodané krabice na uskladnění.
- 4 Skladování přístroje zachycuje obrázek v úvodu uživatelské příručky. Obrázek uvádí způsob uložení přístroje a jeho příslušenství do krabice nebo plastového kontejneru.

Příslušenství

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáčku s celosvětovou zárukou.

Objednávání filtrů

- Filtry HEPA lze zakoupit pod typovým označením FC8029.
- Mikrofiltry lze zakoupit pod typovým označením 4322.000.38900.
- Filtrační válce lze zakoupit pod typovým označením FC8028.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 30).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Krabičky na uskladnění nepodléhá podmínkám mezinárodní záruky.

Řešení problémů**1 Sací výkon není dostatečný**

- Patrně je plná nádoba na prach.

V případě potřeby nádobu na prach vyprázdněte.

- Zřejmě je nutné vyčistit nebo vyměnit filtry.

V případě potřeby filtry vyčistěte nebo vyměňte.

- Patrně je otevřen posuvník pro regulaci sacího výkonu na rukojeti.

Uzavřete posuvník.

- Elektronické ovládání sacího výkonu (u některých typů) je možná nastaveno na nízký stupeň.

Nastavte vyšší sací výkon.

- Zřejmě je ucpaná hubice, trubice nebo hadice. (Obr. 31)

- Chcete-li překážku odstranit, odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači opačným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Silindrilise filtri kest
- 2 Silindriline filter
- 3 Tolmukambri kaas
- 4 Tolmukamber
- 5 Vooliku liitmiku ava
- 6 Vooliku liitmik
- 7 Ülemine käepide
- 8 Juhtme tagasikerimise nupp
- 9 Elektrooniline imemisvõimsuse regulaator (ainult teatud mudelitel).
- 10 Toitepistik
- 11 Sisse/välja nupp
- 12 Parkimispilu
- 13 HEPA filter (ainult teatud mudelitel)
- 14 Filtri raam
- 15 Mikrofilter (ainult teatud mudelitel)
- 16 Tagaratas
- 17 Kombineeritud otsik
- 18 Piluotsik
- 19 Väike otsik (ainult teatud mudelitel)
- 20 Hariotsik (ainult teatud mudelitel)
- 21 Voolik käepideme ja imemisvõimsuse liugregulaatoriga
- 22 Teleskoopтору (ainult teatud mudelitel)
- 23 Plastist toruosad (ainult teatud mudelitel)
- 24 Esikäepide
- 25 Pöörlev ketas
- 26 Tüübisilt

Tähelepanu

- Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.
- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
 - Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
 - Kui toitejuhe on vigastatud, peab selle ohtlike olukordade ärahoidmiseks uue vastu vahetama firmas Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omav isik.
 - Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
 - Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlike aineid ega tulist tuhka.
 - Ärge kunagi sisselülitatud tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru või mingit muud tarvikut vastu silma, kõrva ega suhu pange.
 - Tolmuimeja kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad silindrilise filtri poorid. Kui märkate tugevat imemisvõimsuse langust, siis puhastage silindrilist filtrit.
 - Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma silindrilise filtrita. See võib rikkuda seadme mootori ning lühendada seadme kasutusiga.
 - Seade ei tööta, kui tolmuikamber pole korralikult oma kohta kinnitatud.
 - Müratase: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Enne esmakasutust

Võite eemaldada kleepsud plastist hoiukonteinerilt (teatud mudelitel ainult).

Ettevalmistus kasutamiseks

Voolik

1 Vooliku ühendamiseks lükake see seadmesse (1) ja pöörake päripäeva (2) (Jn 2).

Vooliku lahtivõtmiseks pöörake seda vastupäeva ja tõmmake seadmest välja.

Plastist toruosad (ainult teatud mudelitel)

1 Toruosade üksteisega ühendamiseks sisestage peenem sektsioon jämedamasse sektsiooni ja keerake natukene. (Jn 3)

2 Toru ühendamiseks vooliku käepidemega sisestage peenem sektsioon jämedamasse sektsiooni ja keerake natukene (Jn 4).

- Toru või toruosade ära võtmiseks tõmmake ja keerake natukene.
- Kasutage sama meetodit tarvikute ühendamisel ja lahtivõtmisel.

Teleskooptoru (ainult teatud mudelitel)

1 Vajutage teleskoobilise toru vedruga lukustusnupp alla ja lükake lukustusnupp teise toru avasse.

2 Ühendage teleskoobiline toruosa vooliku käepidemega. Sisestage peenem sektsioon jämedamasse sektsiooni ja keerake natukene.

- Toru lahtivõtmiseks tõmmake ja keerake seda natuke.
- Kasutage sama meetodit tarvikute ühendamisel ja lahtivõtmisel.

3 Reguleerige teleskoobilise toru pikkus selliseks, mis oleks puhastamisel kõige mugavam. Nihutage torul olevat liugurit ülespoole ja lükake alumist toruosa allapoole või tõmmake seda ülespoole (Jn 5).

Kombineeritud otsik

Kombineeritud otsikut võite kasutada vaibal (harjasribad sisse tõmmatud) või kõvakattega põrandatel (harjasribad välja tõmmatud).

- Vajutage jalaga kombineeritud otsikul olevat klahvi, et kõvakatetega põrandate puhastamisel harjasribad otsikukorpusest välja tuleksid. (Jn 6)
- Vaiba puhastamiseks vajutage alla klahvi teine pool, et harjasribad otsiku korpusesse tagasi tõmbuksid. (Jn 7)

Piluotsik, väike otsik ja hariotsik.

Teie tolmuimeja on neist kolmest tarvikust ühe või enamaga varustatud.

1 Ühendage väike otsik, piluotsik või hariotsik otse toru käepidemega (Jn 8).

- 1 Kasutage väikest otsikut väikeste pindade puhastamiseks, nt tooli istmed ja diivanid.
- 2 Kasutage piluotsikut kitsaste nurkade ja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks.
- 3 Kasutage hariotsikut arvutite, raamaturiilite jne puhastamiseks.

Seadme kasutamine

Tolmu imemine

- Tolmuimejat võite kanda seadme ees või peal olevast käepidemest (Jn 9).

1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake toitepistik seinakontakti.

2 Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme peal olevale sisse/välja nupule.

- Kui soovite töösse hetkelise pausi teha, siis toru parkimiseks sisestage otsiku soon parkimispilusse mugavasse asendisse (Jn 10).

Imemisvõimsuse reguleerimine

Imemisvõimsust võite reguleerida:

- käepidemel oleva imemisvõimsuse liugregulaatoriga või (Jn 11)
- tolmuimeja peal oleva elektroonilise imemisvõimsuse regulaatoriga (teatud mudelitel ainult) (Jn 12).

Asendamine

Filtrite vahetamine

Alati võtke seadme pistik enne filtri asendamist elektrivõrgust välja.

Tolmuimeja on varustatud kas mikrofiltri või HEPA-filtriga.

Mikrofilter (ainult teatud mudelitel)

Vahetage mikrofiltrit iga kuue kuu tagant.

- 1 Filtrivõre eemaldamiseks keerake seda vastupäeva (1) ja tõmmake välja (2) (Jn 13).
- 2 Võtke filtrihooldja võre küljest ära.
- 3 Võtke vana filter filtri võre küljest ära.
- 4 Pange uus filter võre külge ja lukustage see oma asendisse filtri toe abil (Jn 14).
- 5 Pange filtrivõre seadmesse (1) tagasi ja keerake seda päripäeva (2) (Jn 15).

HEPA filter (ainult teatud mudelitel)

Vahetage HEPA filtrit iga kuue kuu tagant.

- 1 Filtrivõre eemaldamiseks keerake seda vastupäeva (1) ja tõmmake välja (2) (Jn 13).
- 2 Eemaldage HEPA filter (Jn 16).
- 3 Sisestage uus HEPA filter.
- 4 Pange filtrivõre seadmesse (1) tagasi ja keerake seda päripäeva (2) (Jn 15).

Puhastamine

Enne mingite osade eemaldamist ja puhastamist lülitage seade välja ning tõmmake toitepistik seinakontaktist.

Ärge puhastage tolmuimeja mingeid osi nõudepesumasinas. Vajaduse korral puhastage osad niiske lapiga.

- 1 Puhastage seadet niiske lapiga.

Tolmukambri ja silindrilise filtri puhastamine

Optimaalse jõudluse tagamiseks tühjendage tolmukamber alati pärast kasutamist ja puhastage korrapäraselt silindrilist filtrit.

- 1 Ühendage voolik seadme küljest lahti.
- 2 Avage tolmuimeja kaas (Jn 17).
- 3 Eemaldage tolmukamber seadmest (Jn 18).
- 4 Eemaldage tolmukambri kaas. (Jn 19)

24 EESTI

- 5** Silindrilise filtri kesta välja võtmiseks keerake seda vastupäeva ja tõstke tolmuksambrit välja. (Jn 20)
- 6** Eemaldage silindriline filter tolmuksambrit (Jn 21).
- 7** Silindrilise filtri puhastamiseks koputage seda prügikasti ääre vastu (Jn 22).
- 8** Tühjendage tolmuksamber prügikasti (Jn 23).
- 9** Pange silindriline filter tagasi tolmuksambrisse (Jn 24).
- 10** Pange silindrilise filtri kest tagasi silindrilisele filtrile (1) ja kinnitamiseks keerake seda päripäeva (2) (Jn 25).
- 11** Pange tolmuksambri kaas tagasi (1) ja sulgege see (klõpsatus!) (2) (Jn 26).
- 12** Pange tolmuksamber seadmesse tagasi (Jn 27).
- 13** Sulgege kaas (klõpsatus!) (Jn 28).

Hoidmine (Jn 29)

- 1** Lülitage seade välja ja võtke toitepistik seinakontaktist välja.
- 2** Toitejuhtme tagasikerimiseks vajutage juhtme tagasikerimise nupule.
- 3** Seadet võite hoida kahel erineval viisil: (Jn 10)
 - Sisestage otsiku äär parkimispilusse toru hoiustamiseks ja seejärel pange seade ära.
 - Hoiustage seade ja selle tarvikud varustusosalevasse karp.
- 4** Seadme hoiustamiseks vaadake selle kasutusjuhendi alguses olevat hoiustamisjoonist. See joonis näitab, kuidas seadet ja selle tarvikuid karp või hoiustamiskonteinerisse paigutada.

Tarvikud

Juhul, kui Teil tekib probleeme filtrite või teiste tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi hoolduskeskusesse või tutvuge infoga garantiilehel.

Filtrite tellimine

- HEPA filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8029.
- Mikrofiltrid on saadaval tüübinumbriga 4322 000 38900.
- Silindrilised filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8028.

Keskkonnavõimalused

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 30).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või teil on mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga. Hoiustamiskarbile ei laiene rahvusvahelise garantii tingimused.

Veaotsing

1 Imemisvõimsus ei ole küllaldane

- Võib-olla on tolmuksamber täis.
Vajaduse korral tühjendage tolmuksamber.
- Võib-olla on vaja filtreid puhastada või asendada.
Vajaduse korral puhastage või asendage filtrid.
- Võib-olla on käepidemel olev imemisvõimsuse liugregulaator avatud.
Sulgege liugregulaator:
- Võib-olla on elektrooniline imemisvõimsuse regulaator (teatud mudelitel ainult) seadistatud madalatasemelisele seadele.
Seadistage regulaator kõrgemale tasemele.
- Võib-olla on otsik, toru või voolik ummistunud. (Jn 31)
- Ummistuse kõrvaldamiseks võtke ummistunud osa lahti ja ühendage see (nii kaugele kui võimalik) vastupidises suunas uuesti külge. Lülitage tolmuimeja sisse, et ummistunud osa puhutaks vastupidises suunas puhuva jõulise õhuvooluga läbi.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Kućište cilindričnog filtera
- 2 Cilindrični filter
- 3 Poklopac spremnika za prašinu
- 4 Spremnik za prašinu
- 5 Otvor za spajanje crijeva
- 6 Spojnica crijeva
- 7 Držalo
- 8 Gumb za namatanje kabela
- 9 Elektronički regulator snage usisavanja (samo neki modeli)
- 10 Mrežni utikač
- 11 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 12 Zaustavni utor
- 13 HEPA filter (samo određeni modeli)
- 14 Rešetka filtera
- 15 Mikro filter (samo određeni modeli)
- 16 Stražnji kotač
- 17 Kombinirana usisna četka
- 18 Nastavak za uske površine
- 19 Mala usisna četka (samo neki modeli)
- 20 Mala četka (samo neki modeli)
- 21 Crijevo s rukohvatom i klizač za reguliranje snage usisavanja
- 22 Teleskopska cijev (samo određeni modeli)
- 23 Dijelovi plastične cijevi (samo određeni modeli)
- 24 Prednja ručka
- 25 Kotačić
- 26 Pločica s oznakom

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servisni centar tvrtke Philips ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su priključeni na usisavač, a on je uključen.
- Kada koristite usisavač za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore cilindričnog filtera mogu se začepiti. Ako primijetite smanjenu snagu usisavanja, očistite cilindrični filter.
- Nemojte nikada koristiti aparat bez cilindričnog filtera. To šteti motoru i skraćuje vijek trajanja aparata.
- Aparat ne radi ako spremnik za prašinu nije ispravno postavljen.
- Razina buke: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Prije prve uporabe

Možete skinuti naljepnice s plastičnog spremnika (samo određeni modeli).

Priprema za uporabu

Crijevo

1 Kako biste spojili crijevo, gurnite ga u aparat (1) i okrenite u smjeru kazaljke na satu (2) (Sl. 2). Kako biste odvojili crijevo, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite iz aparata.

Plastična cijev (samo određeni modeli)

1 Kako biste spojili dijelove cijevi jedan s drugim, umetnite uži kraj u širi uz lagano okretanje. (Sl. 3)

2 Kako biste spojili cijev i crijevo s rukohvatom, umetnite uži kraj u širi uz lagano okretanje (Sl. 4).

- Kako biste odvojili cijev ili dijelove cijevi, povucite uz lagano okretanje.
- Istu metodu koristite za spajanje i odvajanje nastavaka.

Teleskopska cijev (samo određeni modeli)

1 Pritisnite gumb za zaključavanje s oprugom na teleskopskoj cijevi i gurnite ga u otvor u drugom dijelu cijevi.

2 Spojite teleskopsku cijev i crijevo s rukohvatom. Umetnite uži kraj u širi uz lagano okretanje.

- Kako biste odvojili cijev, povucite uz lagano okretanje.
- Istu metodu koristite za spajanje i odvajanje nastavaka.

3 Podesite teleskopsku cijev na duljinu koja vam se čini najpogodnijom za usisavanje. Gurnite klizni gumb na cijevi prema gore i gurnite donji dio cijevi prema dolje ili ga povucite prema gore (Sl. 5).

Kombinirana usisna četka

Kombiniranu usisnu četku možete koristiti na tepihu (s uvučenim četkicama) ili na tvrdim podovima (s izvučenim četkicama).

- Kod čišćenja tvrdih podova, nogom pritisnite prekidač na gornjem dijelu kombinirane usisne četke kako bi četkice izašle iz kućišta. (Sl. 6)
- Kod čišćenja tepiha, pritisnite prekidač na drugu stranu kako bi se četkice uvukle u kućište. (Sl. 7)

Nastavak za uske površine, mala usisna cijev i usisna četka

Usisavač se isporučuje s jednim ili više od ova tri nastavka.

1 Malu usisnu četku, nastavak za uske površine ili malu četku spojite izravno na rukohvat ili cijev (Sl. 8).

- 1 Malu usisnu četku koristite za čišćenje malih područja, npr: sjedala stolica ili fotelja.
- 2 Nastavak za uske površine koristite za čišćenje kutova ili teško dostupnih mjesta.
- 3 Malu četku koristite za čišćenje računala, polica za knjige itd.

Korištenje aparata

Usisavanje

- Usisavač možete nositi držeći ga za ručku na njegovom prednjem ili gornjem dijelu (Sl. 9).

1 Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Stopalom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata kako biste ga uključili.

28 HRVATSKI

- Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na četki u zaustavni utor i tako stavite cijev u odgovarajući položaj (Sl. 10).

Podešavanje usisne snage

Snagu usisavanja možete prilagoditi pomoću:

- klizača za reguliranje snage usisavanja na rukohvatu ili (Sl. 11)
- elektroničkog regulatora snage usisavanja na usisavaču (samo određeni modeli) (Sl. 12).

Zamjena dijelova

Zamjena filtera

Prije zamjene filtera uvijek isključite aparat iz napajanja.

Usisavač je opremljen mikro filterom ili HEPA filterom.

Mikro filter (samo određeni modeli)

Mikro filter mijenjajte svakih 6 mjeseci.

- 1** Kako biste izvadili rešetku filtera, okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvucite van (2) (Sl. 13).
- 2** Izvadite držač filtera iz rešetke.
- 3** Izvadite stari filter iz rešetke filtera.
- 4** Stavite novi filter na rešetku i učvrstite ga pomoću držača filtera (Sl. 14).
- 5** Vratite rešetku filtera u aparat (1) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu (2) (Sl. 15).

HEPA filter (samo određeni modeli)

HEPA filter mijenjajte svakih 6 mjeseci.

- 1** Kako biste izvadili rešetku filtera, okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvucite van (2) (Sl. 13).
- 2** Izvadite HEPA filter (Sl. 16).
- 3** Umetnite novi HEPA filter.
- 4** Vratite rešetku filtera u aparat (1) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu (2) (Sl. 15).

Čišćenje

Prije odvajanja i čišćenja bilo kojeg dijela uvijek isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.

Nijedan dio aparata ne smije se prati u stroju za pranje posuđa. Ako je potrebno, dijelove čistite vlažnom krpom.

- 1** Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremnik za prašinu i cilindrični filter

Za optimalan rad, nakon uporabe uvijek ispraznite spremnik za prašinu i redovito čistite cilindrični filter.

- 1** Odvojite crijevo od aparata.
- 2** Otvorite poklopac (Sl. 17).
- 3** Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (Sl. 18).
- 4** Odvojite poklopac sa spremnika za prašinu. (Sl. 19)

- 5** Kako biste izvadili kućište cilindričnog filtera, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite iz spremnika za prašinu. (Sl. 20)
- 6** Izvadite cilindrični filtera iz spremnika za prašinu (Sl. 21).
- 7** Kako biste očistili cilindrični filter, lupkajte njime uz stranu kante za otpatke (Sl. 22).
- 8** Ispraznite spremnik za prašinu u kantu za otpatke (Sl. 23).
- 9** Vratite cilindrični filter u spremnik za prašinu (Sl. 24).
- 10** Vratite kućište cilindričnog filtera na cilindrični filter (1) i učvrstite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu (2) (Sl. 25).
- 11** Ponovno pričvrstite poklopac spremnika za prašinu (1) i zatvorite ga ("klik") (2) (Sl. 26).
- 12** Vratite spremnik za prašinu u aparat (Sl. 27).
- 13** Zatvorite poklopac ("klik") (Sl. 28).

Spremanje (Sl. 29)

- 1** Isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice.
- 2** Pritisnite gumb za namotavanje kabela.
- 3** Aparat možete spremi na dva načina: (Sl. 10)
 - Umetnite vodilicu na četki u zaustavni utor kako biste pričvrstili cijev i spremite aparat.
 - Spremite aparat i nastavke u isporučenu kutiju za spremanje.
- 4** Kako biste spremili aparat, pogledajte sliku za spremanje koja se nalazi na početku korisničkog priručnika. Ta vam slika pokazuje kako spremi aparat i nastavke u kutiju ili plastični spremnik.

Dodatni pribor

Ako imate ikakvih problema prilikom nabavke filtera ili nekih drugih dodataka za aparat, obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

Naručivanje filtera

- HEPA filteri su dostupni pod brojem FC8029.
- Mikro filteri su dostupni pod servisnim brojem 4322 000 38900.
- Cilindrični filteri su dostupni pod brojem FC8028.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 30).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju kutiju za spremanje.

Rješavanje problema

1 Usisna snaga nije dovoljna

- Spremnik za prašinu je možda pun.

Ako je potrebno, ispraznite spremnik za prašinu.

- Možda je potrebno očistiti ili zamijeniti filtere.

Ako je potrebno, očistite ili zamijenite filtere.

- Možda je otvoren klizač za reguliranje snage usisavanja na rukohvatu.

Zatvorite klizač.

- Možda je elektronički regulator snage usisavanja (samo određeni modeli) podešen na nisku postavku.

Postavite regulator na višu postavku.

- Možda su četka, cijev ili crijevo začepljeni. (Sl. 31)

- Kako biste uklonili smetnju, odvojite začepljeni dio i spojite ga (što je dalje moguće) obrnuto na usisavač. Uključite usisavač tako da zrak prolazi kroz začepljeni dio u suprotnom smjeru.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 A henger alakú (cilinder) szűrő tartója
- 2 Henger alakú (cilinder) szűrő
- 3 Portartály fedele
- 4 Portartály
- 5 A csőcsatlakozás nyílása
- 6 Tömlőcsatlakozó
- 7 Felső fogantyú
- 8 Kábel-felcsévélő gomb
- 9 Elektronikus szívóerő-szabályzó (csak bizonyos típusoknál)
- 10 Hálózati csatlakozódugó
- 11 Be/kikapcsoló gomb
- 12 Parkoló állás nyílása
- 13 HEPA szűrő (csak bizonyos típusoknál)
- 14 Szűrőrács
- 15 Mikroszűrő (a meghatározott típusoknál)
- 16 Hátsó kerék
- 17 Kombinált szívófej
- 18 Réstisztító fej
- 19 Kis szívófej (csak egyes típusoknál)
- 20 Kefés szívófej (csak bizonyos típusoknál)
- 21 Cső markolattal és szívóerő-csúszkával
- 22 Teleszkópos szívócső.
- 23 Műanyagcső-részek (csak bizonyos típusoknál)
- 24 Előoldali fogantyú
- 25 Forgókerék
- 26 Típusazonosító tábla

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a készülék hálózati kábele meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne irányítsa a gégecsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.
- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor vagy hasonló anyagok felszívására használja, a szűrőhenger porusai eldugulnak. Ha a szívóerő jelentős csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőhengert.
- Soha ne használja a készüléket a szűrőhenger nélkül, mert ettől károsodik a motor, és lerövidül a készülék élettartama.
- A készülék nem működik, ha a portartály nem megfelelően van behelyezve.
- Zajszint: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Teendők az első használat előtt

Eltávolíthatja a matricákat a műanyag tárolódobozról (csak bizonyos típusoknál).

Előkészítés**Gégecső**

- 1** A tömlőt úgy csatlakoztathatja, hogy benyomja a készülékbe (1), és elfordítja az óramutató járásával megegyező irányba (2) (ábra 2).

A tömlő csatlakozását úgy bonthatja meg, hogy az óra járásával ellenkező irányba fordítja el és kihúzza a készülékből.

Műanyag cső (csak bizonyos típusoknál)

- 1** Csatlakoztassa a szívócső részeit egymáshoz úgy, hogy a keskenyebb részt a szélesebbre illeszti, miközben egy kicsit elfordítja. (ábra 3)
- 2** A cső és a cső fogantyújának összeillesztéséhez helyezze be a keskeny részt a szélesebb részbe, és enyhén fordítsa el (ábra 4).
 - A szétválasztáshoz húzza meg, és enyhén fordítsa el a csövet vagy a cső részeit.
 - Ugyanezt a módszert alkalmazza a tartozékok csatlakoztatásához és levételéhez.

Teleszkópos szívócső (csak bizonyos típusoknál)

- 1** Nyomja meg a rugós zárógombot a teleszkópos csőrészen, majd csúsztassa be a zárógombot a cső másik részén található nyílásba.
- 2** Csatlakoztassa a teleszkópos csőrészt a tömlő fogantyújához. Illeszse be a keskeny részt a szélesebb részbe, és egy kissé fordítsa el.
 - A leválasztáshoz húzza meg és kissé fordítsa el a csövet.
 - Ugyanezt a módszert alkalmazza a tartozékok csatlakoztatásához és levételéhez.
- 3** Állítsa be a teleszkópos csövet a porszívózáshoz legkényelmesebb hosszúságra. Tolja a csövön található kapcsolót felfelé, és nyomja az alsó csőrészt lefelé vagy húzza felfelé (ábra 5).

Kombinált szívófej

Használhatja a kombinált szívófejet a szőnyegen (behúzott kefével) vagy kemény padlón (kitolt kefével).

- Kemény padló tisztításához nyomja meg lábával a kombinált szívófejen lévő billenőkapcsolót úgy, hogy a kefe kiemelkedjen a szívófej burkolatából. (ábra 6)
- Szőnyeg tisztításához nyomja a billenőkapcsolót a másik helyzetbe, hogy a kefe visszahúzódjon a burkolatba. (ábra 7)

Réstisztító szívófej, kis szívófej és kefék szívófej

A porszívót az alábbi három közül legalább egy tartozékkal szállítjuk.

- 1** Csatlakoztassa a kis szívófejet, a réstisztító szívófejet vagy a kefék szívófejet közvetlenül a fogantyúhoz vagy a szívócsőhöz (ábra 8).
 - 1 A kis szívófej kis területek, például szék vagy heverő ülőfelületének tisztítására szolgál.
 - 2 A résszívó fejet szűk sarkok és nehezen elérhető helyek tisztítására használhatja.
 - 3 A kefék szívófej számítógép, könyvespolc stb. tisztítására szolgál.

A készülék használata**Porszívózás**

- A porszívót a készülék elején vagy tetején lévő fogantyú segítségével szállíthatja (ábra 9).

- 1** Húzza ki a készülék hálózati kábelét, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali aljzatba.

- 2** A porszívó bekapcsolásához nyomja meg lábával a készülék tetején lévő be/ki gombot.
- Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejen lévő rögzítőszínt a tárolóhoronyba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti (ábra 10).

A szívóteljesítmény beállítása

A szívóerőt beállíthatja:

- a markolaton található szívóerő-csúszkával vagy (ábra 11)
- a porszívón található elektronikus szívóerő-szabályozóval (csak bizonyos típusoknál) (ábra 12).

Csere

A szűrők cseréje

Szűrőcsere előtt mindig húzza ki a készülék vezetékét a fali aljzatból.

A porszívó mikroszűrővel vagy HEPA szűrővel van felszerelve.

Mikroszűrő (a meghatározott típusoknál)

A mikroszűrőt félévente cserélje ki.

- 1** A szűrőrács eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba (1), majd húzza ki (2) (ábra 13).
- 2** Vegye le a szűrőtartót a rácsról.
- 3** Vegye le a használt szűrőt a szűrőrácsról.
- 4** Tegye az új szűrőt a rácsra, és rögzítse a helyére a szűrőházzal (ábra 14).
- 5** Tegye vissza a szűrőrácsot a készülékre (1), és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (2) (ábra 15).

HEPA szűrő (csak bizonyos típusoknál)

A HEPA szűrőt félévente cserélje ki.

- 1** A szűrőrács eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba (1), majd húzza ki (2) (ábra 13).
- 2** Vegye ki a HEPA szűrőt (ábra 16).
- 3** Helyezze be az új HEPA szűrőt.
- 4** Tegye vissza a szűrőrácsot a készülékre (1), és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (2) (ábra 15).

Tisztítás

Bármely alkatrész leszerelése és megtisztítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a vezetékét a fali aljzatból.

Ne tisztítsa mosogatógépekben a porszívó alkatrészeit. Szükség esetén nedves ruhával tisztítsa meg őket.

- 1** A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Portartály és a henger alakú (cilinder) szűrő

Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében használat után mindig ürítse ki a portartályt, és rendszeresen tisztítsa meg a henger alakú cilinder szűrőt.

- 1** Válassza le a gégecsövet a készülékről.
- 2** Nyissa ki a fedelet (ábra 17).

34 MAGYAR

- 3** Vegye ki a portartályt a készülékből (ábra 18).
- 4** Távolítsa el a portartály fedelét. (ábra 19)
- 5** A henger alakú szűrő házának kiszereléséhez fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje ki a portartályból. (ábra 20)
- 6** Vegye ki a henger alakú cilinder szűrőt a portartályból (ábra 21).
- 7** Tisztításkor ütögesse a henger alakú cilinder szűrőt a szemetes oldalához (ábra 22).
- 8** Ürítse a portartályt a szemetesbe (ábra 23).
- 9** Helyezze vissza a henger alakú szűrőt a portartályba (ábra 24).
- 10** Tegye vissza a henger alakú szűrő házat a szűrőre (1), és az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva rögzítse (2) (ábra 25).
- 11** Szerelje vissza a portartály fedelét (1), és zárja le (kattanásig) (2) (ábra 26).
- 12** Tegye vissza a portartályt a készülékbe (ábra 27).
- 13** Zárja le a burkolatot kattanásig (ábra 28).

Tárolás (ábra 29)

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 2** Csévélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával.
- 3** A készülék két különböző módon tárolható: (ábra 10)
 - A cső tárolásához illessze a szívófejet rögzítősín segítségével a tárolóhoronyba, majd tegye el a készüléket.
 - A készüléket és tartozékait a tárolódobozban tárolja.
- 4** A készülék tárolásáról lásd a tárolási ábrát a felhasználói kézikönyv tárolást szemléltető ábráján. Ez az ábra bemutatja, hogyan kell tárolni a készüléket és tartozékait a dobozban vagy műanyag tárolódobozban.

Tartozékok

Ha bármilyen nehézsége adódik a szűrők vagy más tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

Szűrő rendelése

- HEPA szűrőt FC8029 típuszámon lehet rendelni.
- Mikroszűrőt 4322 000 38900 cikkszámom lehet rendelni.
- Clinderszűrőt FC8028 típuszámon rendelhet.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 30).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik

vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

A tárolódobozra nem érvényesek a nemzetközi jótállás feltételei.

Hibaelhárítás

1 A szívóerő elégtelen.

- Lehetséges, hogy megtelt a portartály.
- Szükség esetén ürítse ki a portartályt.
- Lehetséges, hogy meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni a szűrőket.
- Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.
- Lehetséges, hogy a markolatra szerelt szívóerő-csúszka nyitva van.
- Zárja le a csúszkát.
- Lehetséges, hogy az elektronikus szívóerő-szabályozó (csak bizonyos típusoknál) alacsony fokozatra van állítva.
- Állítsa magasabb fokozatra a szabályozót.
- Lehetséges, hogy eltömődött a szívófej, a szívócső vagy a tömlő. (ábra 31)
 - Az eltömődés megszüntetéséhez válassza le az eltömődött elemet, és (lehetőség szerint) csatlakoztassa fordított irányban. Kapcsolja be a porszívót, és áramoltassa a levegőt fordított irányban, az eltömődött szakaszon át.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Филтiр цилиндрi қорабы
- 2 Филтiр цилиндрi
- 3 Шаң контейнерiнiң қақпағы
- 4 Шаң контейнерi
- 5 Шлангiнi қосатын аузы
- 6 Шлангты қосушы
- 7 Жоғарғы сап
- 8 Тоқ сымын жинайтын түйме
- 9 Электрондық сору қуат бақылауы (тек ерекше түрлерiнде ғана)
- 10 Тоқ шанышқысы
- 11 Қосу/өшiру түймесi
- 12 Уақытша қоюға арналған орын
- 13 HEPA Филтiр (тек ерекше түрлерi ғана)
- 14 Филтiр грилi
- 15 Микро Филтiр (тек ерекше түрлерi)
- 16 Артқы дөңгелектер
- 17 Құрамалды саптама.
- 18 Саңылаулы қондырғы
- 19 Кiшкене қондырғы (тек ерекше түрлерi ғана)
- 20 Қылышты саптама (тек ерекше түрлерiнде ғана)
- 21 Қол сабы және сору қуаты сырғымасы бар шланг.
- 22 Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр (тек ерекше түрлерi ғана)
- 23 Пластикалық құбыр бөлшектерi (тек ерекше түрлерiнде ғана)
- 24 Алдыңғы сабы
- 25 Шарнирмен байланыстырылған дөңгелек
- 26 Ерекше табан

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрi болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетiлген вольтаж, жергiлiктi қамтамасыз етiлетiн вольтажбен сәйкес келетiндiгiн тексерiп алыңыз.
- Құралдың тоқ сымы, шанышқысы, немесе құралдың өзi зақымдалған болса, оны қолдануға болмайды.
- Егер осы құралдың тоқ сымы зақымдалған болса, қауiптi жағдай туғызбас үшiн, оны тек Philips немесе Philips әкiмшiлiгi берген қызмет орталығында немесе соған тәрiздi деңгейi бар маман ғана оларды ауыстыруы тиiс.
- Құралды балалардың қолы жетпейтiн жерде сақтаңыз
- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңiл заттарды соруға болмайды, ал күлдi сору үшiн, оның суығанын күтiңiз.
- Шлангты, құбырды немесе басқа бөлшектi көзiңiзге, құлағыңызға бағыттамаңыз, және де шаң сорғыш тоққа қосылулы тұрғанда, ал шланг шаң сорғышқа қосылулы тұрғанда, аузыңызға салуға болмайды.
- Егер сiз құралды күл, ұсақ құм, әк, цемент шаңын және осыған ұқсас заттарды сору үшiн қолданған болсаңыз, филтiр цилиндрiнiң порлары бiтелiп қалады. Егер сiз сору қуатының сезiлмелi дәрежеде төмендегендiгiн байқаған болсаңыз, филтiр цилиндрiн тазалаңыз.
- Құралды филтiр цилиндрiсiз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым тигiзiп, құралдың қызмет көрсету өмiрiн қысқартады.
- Құрал, егер шаң контейнерi дұрыс жабылмаса, жұмыс жасамайды.
- Шу деңгейi: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Бар ғылыми дәлелдерді негізге ала отырып, нұсқауларға сәйкес дұрыс пайдалана отырып аспапты пайдалануға болады.

Алғашқы рет қолданар алдында

Сіз пластикалық сақтау контейнеріндегі жапсырмаларды алып тастауыңызға болады (тек ерекше түрлерінде ғана).

Қолдануға дайындық

Шланг

1 Шлангын қосу үшін, оны құралға итеріп (1), сағат бағытында бұраңыз (2) (Сурет 2). Шлангын босату үшін, оны сағат бағытынан кері бұрап, құралдан тартып суырып алыңыз.

Пластикалық құбырлар (тек ерекше түрлерінде ғана).

- 1** Құбыр бөлшектерін бір біріне байланыстыру үшін, еңсіз жағын енді жағына енгізіп, кішке небұраңыз. (Сурет 3)
- 2** Құбырды шлангтағы қол сабына байланыстыру үшін, еңсіз жағын енді жағына енгізіп, кішке бұраңыз (Сурет 4).
 - Құбырды немесе құбыр бөлшектерін ажырату үшін, оны тартып, кішке бұраңыз.
 - Қосымша бөлшектерді байланыстыру немесе ажырату үшін осы тәсілді қолданыңыз.

Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр (тек ерекше түрлері ғана)

- 1** Телескопты құбыр бөлігіндегі серіппелі бекіту түймесін басып, бекіту түймесін басқа құбыр бөлігіндегі тесікшеге сырғытыңыз.
- 2** Құбырдың телескопты бөлігін шлангтағы қол сабына байланыстырыңыз. Еңсіз бөлігін енді бөлігіне енгізіп, кішке бұраңыз.
 - Құбырды ажырату үшін, оны тартып, кішке бұраңыз.
 - Қосымша бөлшектерді байланыстыру немесе ажырату үшін осы тәсілді қолданыңыз.
- 3** Шаң сорып жатқанда өзіңізге ең ыңғайлы ұзындық деп санайтын ұзындыққа телескопты құбырды сәйкестендіріп алыңыз. Құбырдағы сырғыманы жоғары қарай итеріп, құбырдың төменгі бөлігін төмен қарай итеріңіз немесе жоғары қарай тартыңыз (Сурет 5).

Құрамалды саптама.

Сіз құрамалды саптаманы кілемдерді (қылшақты лентасын ішіне кіргізіп) немесе қатты едендерді (қылшақты лентасын сыртқа шығарып) тазаласаңыз болады.

- Қатты едендерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басыңыз. Қылшақты лента саптамадағы орнынан шығады. (Сурет 6)
- Кілемдерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен тағы бір рет бассаныз, қылшақты лента қайтадан саптамадағы орнына кіреді. (Сурет 7)

Саңылаулы қондырғы, кішке қондырғы және қылшақты қондырғы

Сіздің шаң сорғышыңыз мына төмендегі үш қосымша бөлшектердің бірімен немесе бірнешеуімен қоса беріледі.

- 1** Жарықшақты аспапты, кішке қондырғыны немесе щетка қондырғыны немесе тікелей сапқа жалғастыра аласыз (Сурет 8).
- 1 Кішке саптаманы кішке ауданды тазалау үшін, мысалы орындық немесе диваныңызды тазалау үшін қолданыңыз.

38 ҚАЗАҚША

- 2 Жарықшақты саптаманы тар бұрыштар мен қолыңыз жетуі қиын жерлерді тазалау үшін қолданыңыз.
- 3 Кішкене қылшақты саптаманы компьютерлер мен кітап сөрелерін тазалау үшін қолданыңыз.

Құралды қолдану

Шаң сорғышпен тазалау

- Шаңсорғышты алдыңғы жағында орналасқан тұтқасынан ұстап жылжытуға болады (Сурет 9).

1 Тоқ сымын құралдан тартып шығарып, шанышқысын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

2 Құралдың жоғарғы жағындағы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басып, құралды қосыңыз.

- Егер сіз бір сәтке үзіліс жасағыңыз келсе, құбырды ыңғайлы ұстанымда уақытша қою үшін, қондырғының томпиып тұрған жағын уақытша қою орнына кіргізіп қойыңыз (Сурет 10).

Сору қуатын бейімдеу

Сіз сору қуатын былай сәйкестендіре аласыз:

- Қол сабындағы сору қуат сырғымасы арқылы, немесе (Сурет 11)
- шаң сорғыштағы электрондық сору қуат бақылауы арқылы (тек ерекше түрлерінде ғана) (Сурет 12).

Алмастыру

Фильтрді алмастыру

Фильтрді алмастырар алдында міндетті түрде құралды тоқтан суырыңыз.

Сіздің шаң сорғышыңыз не Micro Фильтрмен, немесе HEPA Фильтрімен қамтамасыз етілген.

Микро Фильтр (тек ерекше түрлері)

Micro сүзгішін әр 6 ай сайын ауыстырыңыз.

1 Фильтр торын алу үшін, оны сағат бағытына қарсы бұрап (1), оны суырып алыңыз (2) (Сурет 13).

2 Фильтр ұстағышын тордан шығарыңыз.

3 Ескі фильтрді тордан алыңыз.

4 Жаңа фильтрді торға салып, фильтр қолдаушысымен оны бекітіңіз (Сурет 14).

5 Фильтр торын қайтадан құралға салып (1), оны сағат бағытына бұраңыз (2) (Сурет 15).

HEPA Фильтр (тек ерекше түрлері ғана)

HEPA сүзгішін әр 6 ай сайын ауыстырыңыз.

1 Фильтр торын алу үшін, оны сағат бағытына қарсы бұрап (1), оны суырып алыңыз (2) (Сурет 13).

2 HEPA фильтрді алып тастаңыз (Сурет 16).

3 Жаңа HEPA Фильтрін салыңыз.

4 Фильтр торын қайтадан құралға салып (1), оны сағат бағытына бұраңыз (2) (Сурет 15).

Тазалау

Құралдан кез келген бөлікті алар алдында немесе оларды тазалар алдында құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.

Шаң сорғыштың еш бір бөлшегін ыдыс жуғышта жууға болмайды. Егер қажет болса, бөлшектерді дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

1 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Шаң контейнері және фильтр цилиндрі.

Тиімді нәтиже алу үшін, қолданып болған сайын шаң контейнерін босатып, әрдайым фильтр цилиндрін тазалап отырыңыз.

1 Шлангіні құралдан ажыратыңыз.

2 Жабылғыны ашыңыз (Сурет 17).

3 Шаң контейнерін құралдан алыңыз (Сурет 18).

4 Шаң контейнерінің қақпағын ашыңыз. (Сурет 19)

5 Фильтр цилиндр қорабын алу үшін, оны сағат бағытына қарсы бұрап, шаң контейнерінен тартып алыңыз. (Сурет 20)

6 Фильтр цилиндрін шаң контейнерінен алыңыз (Сурет 21).

7 Фильтр цилиндрін тазалау үшін, қоқыс шелегінің жанына қағыңыз (Сурет 22).

8 Шаң контейнерін қоқыс шелегінің үстінен босатыңыз (Сурет 23).

9 Фильтр цилиндрін қайтадан шаң контейнеріне салыңыз (Сурет 24).

10 Фильтр цилиндр қорабын қайтадан фильтр цилиндріне қойып (1), оны бекіту үшін, сағат бағытында бұраңыз (2) (Сурет 25).

11 Шаң контейнерінің қақпағын қайтадан орнына қойып (1), оны жабыңыз ('сырт' ете түседі) (2) (Сурет 26).

12 Шаң контейнерін қайтадан құралға орнатыңыз (Сурет 27).

13 Жабылғыны жабыңыз («сырт») (Сурет 28).

Сақтау (Сурет 29)

1 Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.

2 Тоқ сымын жинап алатын түймесін басып, тоқ сымын жинап алыңыз.

3 Сіз құралды екі түрлі жолмен сақтап қойсаңыз болады: (Сурет 10)

- Саптаманың төбешікті жағын уақытша сақтап қоятын орынға енгізіп, құбырды уақытша сақтап қоятын орынға қойып, құралды алып қойыңыз.
- Құралды және оның қосымша бөлшектерін қосымша берілген қорапта немесе пластикалық сақтап қою қорабында жинап қойыңыз.

4 Құралды сақтап қою үшін, осы нұсқаның басында көрсетілген сақтап қою суретіне қараңыз. Бұл суретте сізге осы құралды және оның қосымша бөлшектерін қорапта немесе пластикалық сақтап қою қорабында қалай жинап қою керектігі көрсетілген.

Құрал-саймандар

Егер сіз фильтр немесе басқа қосымша бөлікті табу барысында қиыншылықтарға кездессеңіз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз, немесе дүние жүзілік кепілдік кітапшасын қараңыз.

Фильтрлерге тапсырыс беру

- HEPA Фильтрлер FC8029 нөмірлі түрлеріне қамтамасыз етіледі.
- Микро Фильтрлер 4322 000 38900 қызмет нөмірі бойынша қамтамасыз етіледі.
- Фильтр цилиндрлері FC8028 нөмірлі түрлеріне қамтамасыз етіледі.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 30).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтын көріңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылардың Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз. Сақтап қою қорабы халықаралық кепілдік шарттарымен қамтамасыз етілмейді.

Ақаулықтарды табу

1 Сору қуаты әлсіз.

- Мүмкін шаң контейнері толып кеткен болар.
- Егер қажет болса, шаң контейнерін босатыңыз .
- Мүмкін фильтрді тазалау немесе алмастыру қажет болар.
- Егер қажет болса, фильтрлерді тазалаңыз немесе алмастырыңыз.
- Мүмкін қол сабындағы сору қуат сырғымасы ашық қалған болар.
- Сырғыманы жабыңыз.
- Мүмкін электронды сору қуат бақылауы (тек ерекше түрлерінде ғана) тым төмен бағдарламаға орнатылған болар.
- Бақылау мүмкіндігін жоғарырақ бағдарламаға орнатыңыз.
- Мүмкін саптама, құбыр, немесе шланг бітіп қалған шығар. (Сурет 31)
 - Тұрып қалған заттарды алып тастау үшін, бітіп қалған бөлікті ажыратып, керісінше қосыңыз (мүмкіндік болса). Шаң сорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сору арқылы шығарып аласыз.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- 1 Filto cilindro korpusas
- 2 Filto cilindras
- 3 Dulkių talpos dangtelis
- 4 Dulkių talpa
- 5 Žarnos jungimo anga
- 6 Žarnos jungtis
- 7 Viršutinė rankena
- 8 Laido vyniojimo mygtukas
- 9 Elektroninis siurbimo galios reguliatorius (tik specifiniuose modeliuose)
- 10 Maitinimo kištukas
- 11 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 12 Stovo įpjova
- 13 HEPA filtras (tik specifiniuose modeliuose)
- 14 Filto grotelės
- 15 Mikrofiltras (tik specifiniuose modeliuose)
- 16 Galinis ratukas
- 17 Kombinuotas antgalis
- 18 Siauras antgalis
- 19 Mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
- 20 Antgalis su šepėčiu (tik specifiniuose modeliuose)
- 21 Žarna su rankena ir siurbimo galios slankikliu
- 22 Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)
- 23 Plastikinio vamzdžio dalys (tik specifiniuose modeliuose)
- 24 Priekinė rankena
- 25 Sukamasis ratukas
- 26 Informacijos apie tipą lentelė

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, laidas arba jis pats sugadinti.
- Jei pažeistas prietaiso maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.
- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat nekiškite į burną, kai jį prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.
- Kai prietaisu siurbiate pelenus, smulų smėlį, kalkes, cemento dulkes ir panašias medžiagas, gali užsikimšti filto cilindro poros. Pastebėję staigų siurbimo galios sumažėjimą, išvalykite filto cilindrą.
- Niekada nenaudokite prietaiso be filto cilindro. Tai kenkia varikliui ir sutrumpina prietaiso naudojimo laiką.
- Prietaisas neveiks, jei tinkamai neįdėsite dulkių talpos.
- Triukšmo lygis: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

42 LIETUVIŠKAI

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.

Prieš pirmąjį naudojimą

Nuo plastikinės saugojimo dėžės galima nulupti lipdukus (tik specifiniuose modeliuose).

Paruošimas naudoti

Žarna

- 1 Norėdami prijungti žarną, įkiškite ją į jai skirtą vietą (1) ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi (2) (Pav. 2).

Norėdami atjungti žarną, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.

Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)

- 1 Norėdami prijungti vieną vamzdžio galą prie kito, siaurą vamzdžio dalį įstatykite į plačią dalį ir šiek tiek pasukite. (Pav. 3)
- 2 Norėdami vamzdį prijungti prie žarnos rankenos, siaurą dalį įstatykite į plačią dalį ir šiek tiek pasukite (Pav. 4).
 - Norėdami atjungti vamzdį ar vamzdžio dalis, traukite ir šiek tiek pasukite.
 - Tuo pačiu būdu sujunkite ir atjunkite priedus.

Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)

- 1 Paspauskite spyruoklinį fiksavimo mygtuką, esantį ant teleskopinio vamzdžio dalies, ir nuslinkite jį į kitą vamzdžio dalies angą.
- 2 Teleskopinio vamzdžio dalį prijunkite prie žarnos rankenos. Siauresnę dalį įstatykite į platesnę dalį ir šiek tiek pasukite.
 - Norėdami atjungti vamzdį, patraukite ir šiek tiek pasukite.
 - Tuo pačiu būdu sujunkite ir atjunkite priedus.
- 3 Teleskopinio vamzdžio patogiausią ilgį galėsite nustatyti siurbimo metu. Į viršų vamzdžiu paslinkite slankiklį, o apatinę vamzdžio dalį paslinkite žemyn arba patraukite ją į viršų (Pav. 5).

Kombinuotas antgalis

Kombinuotą antgalį galite naudoti kilimams (su įtrauktu šepetčiu) arba kietų paviršių grindims (su šepetčiu) valyti.

- Valydami kietų paviršių grindis, ant siurbimo antgalio koja paspauskite svirtinį jungiklį, kad iš antgalio korpuso išlįstų šepetys. (Pav. 6)
- Norėdami valyti kilimą, paspauskite svirtinį jungiklį, esantį kitoje pusėje, kad šepetys pradingtų antgalio korpusu. (Pav. 7)

Siauras antgalis, mažas antgalis ir antgalis su šepetčiu

Dulkių siurblys turi vieną ar daugiau iš šių trijų priedų.

- 1 Mažą antgalį, siaurą antgalį arba antgalį su šepetčiu prijunkite tiesiai prie rankenos arba vamzdžio (Pav. 8).
 - 1 Mažu antgaliu galima siurbti mažus plotus, pvz., kėdžių sėdynes ir sofas.
 - 2 Siaurąjį antgalį naudokite, norėdami išsiurbti mažus kampus ar sunkiai pasiekiamas vietas.
 - 3 Antgalį su šepetčiu naudokite kompiuteriams, knygų lentynoms ir t. t. valyti.

Prietaiso naudojimas

Siurbimas

- Dulkių siurbį galite nešti už rankenos, esančios prietaiso priekyje arba ant viršaus (Pav. 9).
- 1** Ištraukite laidą iš prietaiso ir įjunkite į sieninį el. lizdą.
- 2** Norėdami įjungti prietaisą, koją paspauskite prietaiso viršuje esantį įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį (Pav. 10).

Siurbimo galios reguliavimas

Siurbimo galią galite reguliuoti:

- siurbimo galios slankikliu ant rankenos arba (Pav. 11)
- elektroniniu siurbimo galios regulatoriumi ant dulkių siurblio (tik specifiniuose modeliuose) (Pav. 12).

Pakeitimas

Filtrų keitimas

Prieš keisdami filtrus, visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Jūsų dulkių siurblyje yra arba mikrofiltras, arba HEPA filtras.

Mikrofiltras (tik specifiniuose modeliuose)

Mikrofiltrą reikia keisti kas 6 mėnesius.

- 1** Norėdami nuimti filtro groteles, pasukite jas prieš laikrodžio rodyklę (1) ir ištraukite (2) (Pav. 13).
- 2** Iš grotelių išimkite filtro laikiklį.
- 3** Iš filtro grotelių išimkite seną filtrą.
- 4** Ant grotelių uždėkite naują filtrą ir naudodami filtro atramą, užfiksukite vietoje (Pav. 14).
- 5** Įstatykite filtro groteles atgal į prietaisą (1) ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę (2) (Pav. 15).

HEPA filtras (tik specifiniuose modeliuose)

Keiskite HEPA filtrą kas 6 mėnesius.

- 1** Norėdami nuimti filtro groteles, pasukite jas prieš laikrodžio rodyklę (1) ir ištraukite (2) (Pav. 13).
- 2** Išimkite HEPA filtrą (Pav. 16).
- 3** Įstatykite naują HEPA filtrą.
- 4** Įstatykite filtro groteles atgal į prietaisą (1) ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę (2) (Pav. 15).

Valymas

Prieš išimdami arba valydami dalis, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš tinklo.

Jokių dulkių siurblio dalių neplaukite indaplovėje. Jei reikia, dalis nuvalykite drėgna šluoste.

- 1** Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Dulkių talpa ir filtro cilindras

Prietaisas veiks optimaliai, jei po naudojimo visada ištuštinsite dulkių talpą ir reguliariai valysite filtro cilindrą.

- 1 Nuo prietaiso atjunkite žarną.
- 2 Atidarykite dangtį (Pav. 17).
- 3 Iš prietaiso išimkite dulkių talpą (Pav. 18).
- 4 Nuimkite dulkių talpos dangtį. (Pav. 19)
- 5 Norėdami nuimti filtro cilindro korpusą, jį pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir iškelkite iš dulkių talpos. (Pav. 20)
- 6 Iš dulkių talpos ištraukite filtro cilindrą (Pav. 21).
- 7 Norėdami filtro cilindrą išvalyti, padaužykite jį šiukšliadėžės šoną (Pav. 22).
- 8 Dulkių talpą iškratykite į šiukšliadėžę (Pav. 23).
- 9 Įdėkite filtro cilindrą atgal į dulkių talpą (Pav. 24).
- 10 Ant filtro cilindro (1) uždėkite filtro cilindro korpusą ir norėdami jį užfiksuoti, pasukite pagal laikrodžio rodyklę (2) (Pav. 25).
- 11 Uždėkite dulkių talpos (1) dangtelį ir jį uždarykite (pasigirs spragtelėjimas) (2) (Pav. 26).
- 12 Dulkių talpą įstatykite atgal į prietaisą (Pav. 27).
- 13 Uždarykite dangtį (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 28).

Laikymas (Pav. 29)

- 1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.
- 2 Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte laidą.
- 3 Prietaisą galite laikyti trimis būdais: (Pav. 10)
 - Įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį, tada prietaisą padėkite į saugojimo vietą.
 - Prietaisą ir jo priedus laikykite rinkinyje buvusioje laikymo dėžėje.
- 4 Norėdami prietaisą padėti saugoti, pažiūrėkite į saugojimo padėtį, pateiktą šio vadovo pradžioje. Ši padėtis nurodo, kaip saugoti prietaisą ir jo priedus dėžėje ar tam skirtoje plastikinėje laikymo dėžėje.

Priedai

Jei turite sunkumų įsigydami filtrų ar kitų šio prietaiso dalių, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą arba perskaitykite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Filtrų užsakymas

- HEPA filtro modelio numeris yra FC8029.
- Mikrofiltrų galima įsigyti paskambinus techninės priežiūros numeriu 4322 000 38900.
- Filtrų cilindro modelio numeris yra FC8028.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 30).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių. Laikymo dėžei nesuteikiamas tarptautinėje garantijoje nustatytas garantinis laikas.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

1 Nepakankama siurbimo galia

- Galbūt pilna dulkių talpa.
- Jei reikia, ištuštinkite dulkių talpą.
- Galbūt reikia išvalyti arba pakeisti filtrus.
- Jei reikia, išvalykite arba pakeiskite filtrus.
- Galbūt siurbimo galios slankiklis ant rankenos yra atviras.
- Uždarykite slankiklį.
- Galbūt elektroniniu siurbimo galios reguliatoriumi (tik specifiniuose modeliuose) buvo nustatyta žema vertė.
- Regulatoriumi nustatykite didesnę vertę.
- Galbūt užsikimšo antgaliai, vamzdis ar žarna. (Pav. 31)
 - Norėdami išimti susidariusį kamštį, išrinkite užsikimšusias dalis ir įstatykite jas (kiek įmanoma toliau) priešinga puse. Įjunkite dulkių siurbį, kad oras eitų per užsikimšusią dalį priešinga kryptimi.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Filtra cilindra ietvars
- 2 Filtra cilindrs
- 3 Putekļu nodalījuma vāks
- 4 Putekļu nodalījums
- 5 Šļūtenes savienotājtatvere
- 6 Šļūtenes savienotājs
- 7 Augšējais rokturis
- 8 Vada saritināšanas poga
- 9 Elektroniska sūkšanas jaudas vadība (tikai atsevišķiem modeļiem).
- 10 Elektrības kontaktdakša
- 11 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 12 Novietošanas vieta
- 13 HEPA filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 14 Filtra režģis
- 15 Mikro filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 16 Aizmugurējais ritenis
- 17 Apvienots uzgalis
- 18 Uzgalis grūti pieejamu vietu tīrīšanai
- 19 Mazais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 20 Sukas uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 21 Šļūtene ar rokturi un sūkšanas jaudas slēdzi
- 22 Teleskopiskā caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 23 Plastmasas caurules daļas (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 24 Priekšējais rokturis
- 25 Grozāmais ritenis
- 26 Modeļa plāksnīte

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja ierīces elektrības vads ir bojāts, tas vienmēr jānomaina Philips, pilnvarotā Philips apkopes centrā vai nomaiņa jāuztici līdzīgi kvalificētiem speciālistiem, lai novērstu bīstamas situācijas.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm, kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti putekļu sūcējam vai ja tas ir ieslēgts.
- Kad izmantojat ierīci, lai sūktu pelnus, smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra cilindra poras nosprostojas. Ja sūkšanas jauda ievērojami samazinās, iztīriet filtra cilindru.
- Nekad neizmantojiet ierīci bez filtra cilindra. Tas sabojās motoru un saīsina ierīces darbību.
- Ierīce nedarbojas, ja putekļu nodalījums nav atbilstoši ievietots.
- Trokšņu līmenis: $L_c = 84$ dB [A]

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Pirms pirmās lietošanas

Jūs varat noņemt uzlīmes no plastmasas uzglabāšanas nodalījuma (tikai atsevišķiem modeļiem).

Sagatavošana lietošanai

Šļūtene

- 1 Lai pievienotu šļūteni, uzspiediet to ierīcei (1) un pagrieziet pulksteņa rādītāju kustības virzienā (2) (Zīm. 2).

Lai atvienotu šļūteni, pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un izvelciet no ierīces.

Plastmasas caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1 Lai savstarpēji savienotu caurules daļas, ievietojiet šaurāko sadaļu platākajā un nedaudz pagrieziet. (Zīm. 3)
- 2 Lai savienotu šļūtenes rokturi ar cauruli, ievietojiet šaurāko sadaļu platākajā un nedaudz pagrieziet (Zīm. 4).
 - Lai atvienotu cauruli vai caurules daļas, pavelciet un nedaudz pagrieziet to.
 - Piestipriniet un noņemiet piederumus tādā pašā veidā.

Teleskopiskā caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1 Nospiediet atsperes balstīto noslēgšanas pogu uz teleskopiskas caurules daļas, un ieslidiniet noslēgšanas pogu otras caurules daļas atvērumā.
- 2 Pievienojiet teleskopisku caurules daļu šļūtenes rokturim. Ievietojiet šaurāko sadaļu platākajā iedaļā un nedaudz pagrieziet to.
 - Lai atvienotu cauruli, pavelciet un nedaudz pagrieziet to.
 - Piestipriniet un noņemiet piederumus tādā pašā veidā.
- 3 Noregulējiet teleskopisko cauruli līdz jums atbilstošākajam garumam sūkšanas laikā. Pavirziet caurules slēdzi augšup un nospiediet apakšējo caurules daļu lejup vai pavelciet to augšup (Zīm. 5).

Apvienots uzgalis

Varat izmantot apvienotu uzgali uz paklāja (ar ievilktiem sukas sariem) vai uz cietām grīdas virsmām (ar izvirzītiem sukas sariem).

- Lai tīrītu cietas virsmas, ar kāju pārbīdīet uz uzgaļa esošo pārslēgu, lai izbīdītu birsti no uzgaļa nodalījuma. (Zīm. 6)
- Lai tīrītu paklāju, pārbīdīet pārslēgu uz otru pusi, lai ievilktu sukas uzgali. (Zīm. 7)

Uzgalis grūti pieejamu vietu tīrīšanai, mazais uzgalis un sukas uzgalis.

Jūs varat uzskot labāk ar vienu vai vairākiem no šīm trim piederumiem.

- 1 Piestipriniet uzgali grūti pieejamu vietu tīrīšanai, mazo uzgali vai sukas uzgali tieši rokturim vai caurulei (Zīm. 8).
 - 1 Izmantojiet mazo uzgali mazu zonu tīrīšanai, piem., krēslu sēdekļu un dīvānu tīrīšanai.
 - 2 Izmantojiet uzgali grūti pieejamu vietu tīrīšanai, lai iztīrītu šaurus stūrus un grūti pieejamas vietas.
 - 3 Izmantojiet sukas uzgali datoru, grāmatu plauktu u. c. tīrīšanai.

Ierīces lietošana

Putekļusūcēja lietošana

- Putekļu sūcēju var pārnēsāt aiz roktura, kas atrodas ierīces priekšpusē (Zīm. 9).

- 1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces virspusē ar pēdu, lai ieslēgtu ierīci.

- Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, ievietojiet izvirkzījumu uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā pozīcijā (Zīm. 10).

Sūkšanas jaudas regulēšana

Jūs varat regulēt sūkšanas jaudu ar:

- sūkšanas jaudas slēdzi uz roktura vai (Zīm. 11)
- elektronisku sūkšanas jaudas vadību, kas atrodas uz putekļu sūcēja (tikai atsevišķiem modeļiem) (Zīm. 12).

Rezerves daļas

Filtru maiņa

Pirms filtra nomaiņas, vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Jūsu putekļsūcējam ir vai nu Micro filtrs, vai HEPA filtrs.

Mikro filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Nomainiet Micro filtru katrus 6 mēnešus.

- 1** Lai izņemtu filtra režģi, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam (1), un izvelciet to ārā (2) (Zīm. 13).

- 2** Izņemiet filtra turētāju no režģa.

- 3** Izņemiet vecu filtru no filtra režģa.

- 4** Uzvietojiet jaunu filtru uz režģa un ar filtra atbalstu iefiksējiet to vietā (Zīm. 14).

- 5** Ievietojiet režģi atpakaļ ierīcē (1), un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam (2) (Zīm. 15).

HEPA filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Nomainiet HEPA filtru ik pēc sešiem mēnešiem.

- 1** Lai izņemtu filtra režģi, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam (1), un izvelciet to ārā (2) (Zīm. 13).

- 2** Izņemiet HEPA filtru (Zīm. 16).

- 3** Ievietojiet jaunu HEPA filtru.

- 4** Ievietojiet režģi atpakaļ ierīcē (1), un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam (2) (Zīm. 15).

Tīrīšana

Pirms jebkuru daļu izņemšanas un tīrīšanas, vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

Netīriet nevienu no putekļu sūcēja daļām trauku mazgājamajā mašīnā. Nepieciešamības gadījumā notīriet daļas ar mitru drāniņu.

- 1** Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Putekļu nodalījums un filtra cilindrs

Vienmēr iztukšojiet putekļu nodalījumu pēc izmantošanas un regulāri iztīriet filtra cilindru optimālas veikspējas ieguvei.

- 1** Atvienojiet šļūteni no ierīces.

- 2 Atveriet vāku (Zīm. 17).
- 3 Izņemiet putekļu nodalījumu no ierīces (Zīm. 18).
- 4 Noņemiet putekļu nodalījuma vāku. (Zīm. 19)
- 5 Lai noņemtu filtra cilindra ietvaru, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju virzienam un izvelciet to no putekļu nodalījuma. (Zīm. 20)
- 6 Izvelciet filtra cilindru no putekļu nodalījuma (Zīm. 21).
- 7 Lai iztīrītu filtra cilindru, uzsitiet pret atkritumu tvertnes malu (Zīm. 22).
- 8 Iztukšojiet putekļu nodalījumu atkritumu tvertnē (Zīm. 23).
- 9 Ievietojiet filtra cilindru atpakaļ putekļu nodalījumā (Zīm. 24).
- 10 Ievietojiet filtra cilindra ietvaru atpakaļ uz filtra cilindra (1) un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā, lai nostiprinātu (2) (Zīm. 25).
- 11 Vēlreiz pievienojiet putekļa nodalījuma (1) vāku un noslēdziet to (atskan klikšķis) (2) (Zīm. 26).
- 12 Ievietojiet putekļu nodalījumu atpakaļ ierīcē (Zīm. 27).
- 13 Cieši aiztaisiet vāku (atskan klikšķis) (Zīm. 28).

Uzglabāšana (Zīm. 29)

- 1 Izsēdziet ierīci, un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 2 Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu.
- 3 Jūs varat uzglabāt ierīci divos dažādos veidos: (Zīm. 10)
 - Ievietojiet uzgaļa izvīzījumu novietošanas vietā, lai novietotu cauruli, un tad novietojiet ierīci.
 - Uzglabājiet ierīci un tās piederumus komplektā esošajā uzglabāšanas kastē.
- 4 Lai glabātu ierīci, aplūkojiet šīs rokasgrāmatas sākumā atrodamo uzglabāšanas attēlu. Šajā attēlā ir redzams, kā uzglabāt ierīci un tās piederumus kastē vai plastmasas uzglabāšanas nodalījumā.

Aksesuāri

Ja rodas problēmas iegādāties filtrus vai citus piederumus šai ierīcei, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī vai meklējiet tā tālruņa numuru pasaules garantijas bukletā.

Jaunu filtru iegāde

- HEPA filtru modeļa numurs ir FC8029.
- Micro filtru modeļa numurs ir 4322 000 38900.
- Filtra cilindra modeļa numurs ir FC8028.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 30).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta. Starptautiskās garantijas saistības neattiecas uz uzglabāšanas kasti.

Kļūmju novēršana

1 Sūkšanas jauda nav pietiekama

- iespējams, putekļu nodalījums ir pilns.
- Nepieciešamības gadījumā, iztukšojiet putekļu nodalījumu.
- iespējams, filtrus ir jātīra vai jānomaina.
- Nepieciešamības gadījumā, iztīriet vai nomainiet filtrus.
- iespējams, sūkšanas jaudas slēdzis uz roktura ir atvērts.
- Noslēdziet slēdzi.
- iespējams, elektroniska sūkšanas jaudas vadība (tikai atsevišķiem modeļiem) ir uzstādīta uz pārāk zema iestatījuma.
- Iestatiet vadību jaudīgākā iestatījumā.
- iespējams, uzgalis, caurule un šļūtene ir aizsprostota. (Zīm. 31)
 - Lai iztīrītu aizsprostojumu, atvienojiet nosprostoto detaļu un pievienojiet to (pēc iespējas) otrādi. Ieslēdziet putekļu sūcēju, lai gaisa plūsma izsūktu aizsprostojumu radījušos materiālus pretējā virzienā.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Obudowa filtra cylindrycznego
- 2 Filtr cylindryczny
- 3 Pokrywa pojemnika na kurz
- 4 Pojemnik na kurz
- 5 Otwór złączki węża
- 6 Złączka węża
- 7 Uchwyt górny
- 8 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
- 9 Elektroniczna regulacja mocy ssania (tylko wybrane modele)
- 10 Wtyczka przewodu sieciowego
- 11 Wylącznik
- 12 Szczelina do mocowania rury
- 13 Filtr HEPA (tylko wybrane modele)
- 14 Kratka filtra
- 15 Mikrofiltr (tylko wybrane modele)
- 16 Kółko tylne
- 17 Nasadka uniwersalna
- 18 Szczelinówka
- 19 Nasadka mała (tylko wybrane modele)
- 20 Nasadka szczotki (tylko wybrane modele)
- 21 Wąż z uchwytem i suwakiem mocy ssania
- 22 Rura teleskopowa (tylko wybrane modele)
- 23 Części rury plastikowej (tylko wybrane modele)
- 24 Uchwyt przedni
- 25 Kółko obrotowe
- 26 Tabliczka znamionowa

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego tego urządzenia zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.
- Nie należy kierować węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też wkładać ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.
- Kiedy używasz urządzenia do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji, pory filtra cylindrycznego mogą zostać zatkane. Gdy zauważysz znaczny spadek mocy ssania, przeczyść filtr cylindryczny.
- Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtra cylindrycznego. Brak tego filtra może spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji urządzenia.
- Jeśli pojemnik na kurz jest nieprawidłowo zamontowany, urządzenie nie będzie działało.
- Poziom hałas: Lc = 84 dB(A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przed pierwszym użyciem

Można usunąć nalepki z plastikowego pojemnika do przechowywania.

Przygotowanie do użycia

Wąż

1 Aby podłączyć wąż, naciśnij go mocno do urządzenia (1) i przekręć w prawo (2) (rys. 2). Aby odłączyć wąż, obróć go w lewo i wyciągnij go z urządzenia.

Plastikowa rura (tylko wybrane modele)

- 1** Aby połączyć części rury, wkładaj węższe końcówki w szersze, lekko je obracając. (rys. 3)
- 2** Aby połączyć rurę z uchwytem węża, włóż końcówkę węższą w szerszą, jednocześnie lekko ją obracając (rys. 4).
- Aby odłączyć rurę lub rozłączyć jej części, pociągnij i lekko obróć rurę lub jej część.
 - Ta sama metoda ma zastosowanie w przypadku podłączania i odłączania akcesoriów.

Rura teleskopowa (tylko wybrane modele)

- 1** Naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na teleskopowej części rury i wsuń przycisk do otworu w krótkiej części rury.
- 2** Połącz teleskopową część rury z uchwytem węża, wkładając węższą końcówkę w szerszą, jednocześnie lekko ją obracając.
- Aby odłączyć rurę, pociągnij ją i lekko obróć.
 - Ta sama metoda ma zastosowanie w przypadku podłączania i odłączania akcesoriów.
- 3** Ustaw najwygodniejszą do odkurzania długość rury teleskopowej. Przesuń suwak na rurze w górę i naciśnij lub wyciągnij część rury znajdującą się na dole (rys. 5).

Nasadka uniwersalna

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów (pasek szczotki schowany) lub twardych podłóg (pasek szczotki wysunięty).

- Aby odkurzać twarde podłogi, naciśnij stopą przełącznik znajdujący się na górze nasadki uniwersalnej, tak aby pasek szczotki wysunął się z jej obudowy. (rys. 6)
- Aby odkurzać dywany, naciśnij przełącznik po drugiej stronie, tak aby pasek szczotki schował się z powrotem w obudowie nasadki. (rys. 7)

Szczelinówka, mała nasadka i nasadka szczotki

Do odkurzacza dołączone jest co najmniej jedno z tych trzech akcesoriów.

- 1** Podłącz małą nasadkę, szczelinówkę lub nasadkę szczotki bezpośrednio do uchwytu lub do rury (rys. 8).
- 1 Małą nasadkę można stosować do odkurzania niewielkich powierzchni, np. siedzisk krzesel i kanap.
 - 2 Szczelinówka służy do odkurzania narożników i innych trudno dostępnych miejsc.
 - 3 Nasadka szczotki służy do czyszczenia komputerów, półek na książki itp.

Zasady używania

Odkurzenie

- Odkurzacz można przenosić za uchwyt znajdujący się z przodu lub na górze urządzenia (rys. 9).

1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż jego wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij stopą wyłącznik znajdujący się na górnej części urządzenia, aby włączyć urządzenie.

- W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą (rys. 10).

Regulacja mocy ssania

Do regulacji mocy ssania służy:

- suwak mocy ssania na uchwycie, (rys. 11)
- suwak elektronicznej regulacji mocy ssania na odkurzaczu (tylko wybrane modele) (rys. 12).

Wymiana

Wymiana filtrów

Przed wymianą filtra zawsze należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Odkurzacz jest wyposażony w mikrofiltr lub filtr HEPA.

Mikrofiltr (tylko wybrane modele)

Mikrofiltr należy wymieniać co 6 miesięcy.

1 Aby zdemontować kratkę filtra, obróć ją w lewo (1) i wyciągnij (2) (rys. 13).

2 Wyjmij uchwyt filtra z kratki.

3 Wyjmij stary filtr z kratki.

4 Załóż nowy filtr na kratkę filtra i zablokuj za pomocą wspornika filtra (rys. 14).

5 Włóż kratkę filtra z powrotem do urządzenia (1) i obróć w prawo (2) (rys. 15).

Filtr HEPA (tylko wybrane modele)

Filtry HEPA należy wymieniać co 6 miesięcy.

1 Aby zdemontować kratkę filtra, obróć ją w lewo (1) i wyciągnij (2) (rys. 13).

2 Wyjmij filtr HEPA (rys. 16).

3 Włóż nowy filtr HEPA.

4 Włóż kratkę filtra z powrotem do urządzenia (1) i obróć w prawo (2) (rys. 15).

Czyszczenie

Przed demontowaniem i czyszczeniem jakichkolwiek części urządzenia zawsze należy wyłączyć urządzenie i wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Nie wolno czyścić żadnych części odkurzacza w zmywarce. W razie potrzeby można je wyczyścić wilgotną szmatką.

1 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Pojemnik na kurz i filtr cylindryczny

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, należy regularnie czyścić filtr cylindryczny oraz po każdym użyciu opróżniać pojemnik na kurz.

1 Odłącz wąż od urządzenia.

54 POLSKI

- 2** Otwórz pokrywę (rys. 17).
- 3** Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 18).
- 4** Zdejmij pokrywę z pojemnika. (rys. 19)
- 5** Aby zdemontować obudowę filtra cylindrycznego, obróć ją w lewo i wyciągnij z pojemnika na kurz. (rys. 20)
- 6** Wyjmij filtr cylindryczny z pojemnika na kurz (rys. 21).
- 7** Aby wyczyścić filtr cylindryczny, wytrzep go o bok kosza na śmieci (rys. 22).
- 8** Wysyp zawartość pojemnika na kurz do kosza (rys. 23).
- 9** Umieść filtr cylindryczny z powrotem w pojemniku na kurz (rys. 24).
- 10** Nałóż obudowę filtra z powrotem na filtr cylindryczny (1) i obróć w prawo, aby zamocować (2) (rys. 25).
- 11** Załóż pokrywę pojemnika na kurz (1) i zamknij ją (usłyszysz „kliknięcie”) (2) (rys. 26).
- 12** Włóż pojemnik na kurz z powrotem do urządzenia (rys. 27).
- 13** Zamknij pokrywę (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 28).

Przechowywanie (rys. 29)

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinąć przewód.
- 3** Urządzenie można przechowywać na dwa sposoby: (rys. 10)
 - Wsuń krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą i odstaw urządzenia.
 - Umieść urządzenie i akcesoria w dołączonym do zestawu kartonie do przechowywania.
- 4** Sposób przechowywania urządzenia i akcesoriów w specjalnym kartonie lub plastikowym pojemniku jest przedstawiony na rysunku na początku tej instrukcji.

Akcesoria

W przypadku trudności z kupieniem filtrów lub innych akcesoriów do urządzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

Zamawianie filtrów

- Filtry HEPA mają numer katalogowy FC8029.
- Mikrofiltry mają numer serwisowy 4322 000 38900.
- Filtry cylindryczne są dostępne pod numerem produktu: FC8028.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 30).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Karton do przechowywania nie jest objęty warunkami międzynarodowej gwarancji.

Rozwiązywanie problemów

1 Moc ssania jest niewystarczająca.

- Być może pojemnik na kurz jest pełny.
- W razie potrzeby opróżnij pojemnik na kurz.
- Być może zachodzi potrzeba wyczyszczenia lub wymiany filtrów.
- W razie potrzeby wyczyść lub wymień filtry.
- Być może suwak mocy ssania na uchwycie jest otwarty.
- Zamknij suwak.
- Być może wybrano niskie ustawienie elektronicznej regulacji mocy ssania (tylko wybrane modele).
- Wybierz ustawienie większej mocy ssania.
- Być może nasadka, rura lub wąż są zatkane. (rys. 31)
 - Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Carcasa filtrului cilindric
- 2 Filtrul cilindric
- 3 Capac pentru compartimentul pentru praf
- 4 Compartiment pentru praf
- 5 Orificiul pentru cuplarea furtunului
- 6 Conectorul pentru furtun
- 7 Mânerul superior
- 8 Butonul pentru rularea cablului
- 9 Control electronic pentru puterea de aspirare (numai anumite tipuri).
- 10 Ștecher de alimentare
- 11 Butonul Pornit/Oprit
- 12 Elementul de cuplare pentru depozitare
- 13 Filtrul HEPA (numai anumite tipuri)
- 14 Grila de filtrare
- 15 Filtrul micro (numai anumite tipuri)
- 16 Roata posterioară
- 17 Accesoriul mixt
- 18 Accesoriu pentru spații înguste
- 19 Accesoriul mic (doar anumite modele)
- 20 Accesoriul cu perie (numai anumite tipuri)
- 21 Furtun cu mâner și comutator pentru puterea de aspirare
- 22 Tub telescopic (doar anumite modele)
- 23 Componente pentru tubul de plastic (numai anumite tipuri)
- 24 Mâner frontal
- 25 Roata pivotantă
- 26 Plăcuța cu date de fabricație

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către Philips, de către un centru autorizat de Philips sau de către persoane calificate similar pentru a evita orice accident.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.
- Nu îndreptați furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi și nu îl introduceți în gură când este conectat la aspirator și acesta este pornit.
- Atunci când utilizați aparatul pentru a aspira scrum, nisip fin, var nestins, praf de ciment și alte substanțe similare, porii filtrului cilindric se înfundă. În cazul în care observați o scădere considerabilă a puterii de aspirare, curățați filtrul cilindric.
- Nu utilizați aparatul fără filtrul cilindric. În caz contrar, motorul se va deteriora, iar durata de viață a aparatului se va scurta.
- Aparatul nu va funcționa dacă compartimentul pentru praf nu este poziționat corespunzător.
- Nivel de zgomot: Lc = 84 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Înainte de prima utilizare

Puteți îndepărta etichetele de pe caseta de depozitare din plastic (numai anumite tipuri).

Pregătirea pentru utilizare

Furtun

- 1 Pentru a conecta furtunul, împingeți-l în aparat (1) și răsușiți-l în sensul acelor de ceasornic (2) (fig. 2).

Pentru a deconecta furtunul, răsușiți în sens invers acelor de ceasornic și trageți.

Tubul de plastic (numai anumite tipuri)

- 1 Pentru a conecta componentele tubului, introduceți capătul îngust în cel mai larg, răsucind puțin. (fig. 3)
- 2 Pentru a conecta tubul pe mânerul furtunului, introduceți capătul îngust în cel mai larg, răsucind puțin (fig. 4).
 - Pentru a deconecta tubul sau componentele acestuia, trageți răsucind puțin.
 - Folosiți aceeași metodă pentru a conecta sau deconecta celelalte accesorii.

Tub telescopic (doar anumite modele)

- 1 Apăsăți butonul de fixare cu arc din componenta telescopică a tubului și glisați-l în orificiul din cealaltă componentă a tubului.
- 2 Conectați tubul telescopic pe mânerul furtunului. Introduceți capătul îngust în cel mai larg, răsucind puțin.
 - Pentru a deconecta tubul, trageți răsucind puțin.
 - Folosiți aceeași metodă pentru a conecta sau deconecta celelalte accesorii.
- 3 Ajustați tubul telescopic la dimensiunea cea mai comodă pentru aspirare. Împingeți comutatorul de pe tub în sus și segmentul inferior al tubului în jos sau trageți de acesta în sus (fig. 5).

Accesorii mixt

Puteți utiliza accesoriul mixt pe covor (cu peria retrasă) sau pe podele dure (cu peria desfăcută).

- Pentru a curăța podele dure, apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriul mixt pentru a scoate peria din carcasa accesoriului. (fig. 6)
- Pentru a curăța covoare, apăsați comutatorul în partea opusă pentru a retrage peria în carcasă. (fig. 7)

Accesoriul pentru spații înguste, capul de aspirare mic și accesoriul cu perie

Aspiratorul dvs. este livrat cu cel puțin unul dintre aceste trei accesorii.

- 1 Conectați capul de aspirare mic, accesoriul pentru spații înguste sau accesoriul cu perie direct pe mâner sau pe tub (fig. 8).
 - 1 Pentru a curăța suprafețe mici, utilizați capul de aspirare mic, de exemplu pentru scaune, fotolii sau canapele.
 - 2 Utilizați accesoriul pentru spații înguste pentru a curăța colțuri înguste sau locuri greu accesibile.
 - 3 Utilizați capul de aspirare cu perie pentru a curăța calculatoare, rafturi de cărți etc.

Utilizarea aparatului

Aspirarea

- Puteți transporta aspiratorul ținându-l de mânerele aflate în partea frontală sau în partea de sus a aparatului (fig. 9).

1 Trageți cablul de alimentare din aparat și introduceți ștecherul în priză.

- 2** Apăsăți cu piciorul butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a-l porni.
- Dacă doriți să luați o pauză, introduceți pintenul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziție convenabilă (fig. 10).

Reglarea puterii de aspirare

Puteți ajusta puterea de aspirare cu:

- comutatorul pentru puterea de aspirare de pe mâner sau (fig. 11)
- controlul pentru puterea de aspirare de pe aspirator (numai anumite tipuri) (fig. 12).

Înlocuirea

Înlocuirea filtrelor

Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a înlocui filtrul.

Aspiratorul dvs. este dotat cu un filtru Micro sau cu un filtru HEPA.

Filtrul micro (numai anumite tipuri)

Înlocuiți filtrul Micro la fiecare 6 luni.

- 1** Pentru a îndepărta grilajul de filtrare, răsuciți-l în sens invers acelor de ceasornic (1) și trageți în afară (2) (fig. 13).
- 2** Îndepărtați suportul filtrului din grilaj.
- 3** Îndepărtați vechiul filtru din grilajul de filtrare.
- 4** Introduceți noul filtru pe grilaj și fixați-l cu suportul pentru filtru (fig. 14).
- 5** Așezați grilajul filtrului înapoi în aparat (1) și răsuciți-l în sensul acelor de ceasornic (2) (fig. 15).

Filtrul HEPA (numai anumite tipuri)

Înlocuiți filtrul HEPA la fiecare 6 luni.

- 1** Pentru a îndepărta grilajul de filtrare, răsuciți-l în sens invers acelor de ceasornic (1) și trageți în afară (2) (fig. 13).
- 2** Îndepărtați filtrul HEPA (fig. 16).
- 3** Introduceți un nou filtru HEPA.
- 4** Așezați grilajul filtrului înapoi în aparat (1) și răsuciți-l în sensul acelor de ceasornic (2) (fig. 15).

Curățarea

Înainte de a îndepărta sau curăța componente, opriți și scoateți din priză aparatul.

Nu curățați componente ale aspiratorului în mașina de spălat vase. Dacă este necesar, curățați componentele cu o cârpă umedă.

- 1** Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Compartimentul pentru praf și filtrul cilindric

Pentru a beneficia de performanțe maxime, goliți compartimentul de praf după fiecare utilizare și curățați regulat filtrul cilindric.

- 1** Deconectați furtunul de la aparat.
- 2** Deschideți capacul (fig. 17).
- 3** Scoateți containerul pentru praf din aparat (fig. 18).
- 4** Îndepărtați capacul compartimentului pentru praf. (fig. 19)
- 5** Pentru a îndepărta carcasa filtrului cilindric, rotiți în sens invers acelor de ceasornic și ridicați-o din compartimentul pentru praf. (fig. 20)
- 6** Scoateți filtrul cilindric din compartimentul pentru praf (fig. 21).
- 7** Pentru a curăța filtrul cilindric, loviți-l ușor de coșul de gunoi (fig. 22).
- 8** Goliți compartimentul pentru praf într-un coș de gunoi (fig. 23).
- 9** Puneți filtrul cilindric înapoi în compartimentul pentru praf (fig. 24).
- 10** Așezați carcasa filtrului cilindric înapoi pe filtru (1) și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa (2) (fig. 25).
- 11** Reatașați capacul compartimentului pentru praf (1) și închideți ('clic') (2) (fig. 26).
- 12** Așezați compartimentul pentru praf înapoi în aparat (fig. 27).
- 13** Închideți capacul ('clic') (fig. 28).

Depozitarea (fig. 29)

- 1** Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Apăsăți butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul.
- 3** Puteți depozita aparatul în două moduri: (fig. 10)
 - Introduceți pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare pentru a așeza tubul și apoi depozitați aparatul.
 - Așezați aparatul și accesoriile sale în cutia livrată.
- 4** Pentru a depozita aparatul, consultați imaginea de la începutul acestui manual de utilizare. Această figură indică modul în care puteți stoca aparatul și accesoriile acestuia în cutie sau în containerul din plastic cu care este livrat.

Accesorii

Dacă aveți probleme la obținerea filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, vă rugăm să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. sau să consultați broșura de garanție internațională.

Comandarea filtrelor

- Filtrele HEPA sunt disponibile sub numărul de cod FC8029.
- Filtrele Micro sunt disponibile sub numărul de service 4322 000 38900.
- Filtrele cilindrice sunt disponibile sub numărul de cod FC8028.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejerea mediului înconjurător (fig. 30).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Cuția pentru depozitare nu este acoperită de garanția internațională.

Depanare

1 Puterea de aspirare nu este suficient de mare

- Probabil că compartimentul pentru praf este plin.

Dacă este necesar, goliți compartimentul pentru praf.

- Probabil că filtrele necesită curățare sau înlocuire.

Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți filtrele.

- Probabil că comutatorul pentru puterea de aspirare de pe mâner este deschis.

Închideți capacul.

- Probabil controlul electronic pentru puterea de aspirare (numai pentru anumite tipuri) a fost setat pe o putere mică.

Setați o putere mai mare.

- Poate că accesoriul, tubul sau furtunul sunt blocate. (fig. 31)

- Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (pe cât posibil) invers. Porniți aspiratorul astfel încât blocajul să fie forțat în direcția opusă.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Корпус цилиндрического фильтра
- 2 Цилиндрический фильтр
- 3 Крышка пылесборника
- 4 Пылесборник
- 5 Отверстие для подсоединения шланга
- 6 Разъем шланга
- 7 Ручка верхней части корпуса
- 8 Кнопка для сматывания шнура
- 9 Электронный регулятор мощности всасывания (только у некоторых моделей).
- 10 Вилка сетевого шнура
- 11 Клавиша Вкл/Выкл
- 12 Ячейка для закрепления трубки
- 13 Фильтр НЕРА (только в некоторых моделях)
- 14 Решетка фильтра
- 15 Микрофильтр (только у некоторых моделей)
- 16 Заднее колесо
- 17 Комбинированная насадка
- 18 Щелевая насадка
- 19 Маленькая насадка (только у некоторых моделей)
- 20 Насадка-щетка (только у некоторых моделей)
- 21 Шланг с рукояткой и регулятором мощности всасывания
- 22 Телескопическая трубка (только некоторые модели).
- 23 Секции пластиковой трубки (только у некоторых моделей)
- 24 Передняя ручка
- 25 Шарнирное колесико
- 26 Заводская бирка

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.
- Не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.
- При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры цилиндрического фильтра могут засориться. При заметном снижении мощности всасывания очистите цилиндрический фильтр.
- Запрещается использовать прибор без цилиндрического фильтра. Это приводит к повреждению мотора и сокращает срока службы изделия.
- Если пылесборник установлен неправильно, прибор не работает.
- Уровень шума: Lc = 84 дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

Наклейки с пластикового контейнера можно снять (только у некоторых моделей).

Подготовка прибора к работе

Шланг

- 1 Чтобы подсоединить шланг, вставьте его в прибор(1), повернув по часовой стрелке (2) (Рис. 2).

Чтобы отсоединить шланг, вытащите его из прибора, повернув против часовой стрелки.

Пластиковая трубка (только у некоторых моделей).

- 1 Для соединения секций трубки вставьте узкую секцию в более широкую и немного поверните ее. (Рис. 3)
- 2 Для присоединения трубки к рукоятке шланга вставьте узкую секцию в более широкую и немного поверните ее (Рис. 4).
 - Чтобы снять трубку или ее секции, потяните их на себя, одновременно немного поворачивая.
 - Подсоединяйте и отсоединяйте насадки аналогичным образом.

Телескопическая трубка (только некоторые модели).

- 1 Нажмите на пружинную фиксирующую кнопку на телескопической трубке и вставьте фиксирующую кнопку в отверстие на другой части трубки.
- 2 Соедините телескопическую трубку с рукояткой шланга. Вставьте узкую секцию в широкую и слегка поверните.
 - Для отсоединения трубки потяните за нее, одновременно немного поворачивая.
 - Подсоединяйте и отсоединяйте насадки аналогичным образом.
- 3 Отрегулируйте длину телескопической трубки, сделав ее наиболее удобной для уборки. Сдвиньте переключатель вперед и надавите на нижнюю часть трубки или потяните ее вверх (Рис. 5).

Комбинированная насадка

Комбинированная насадка может использоваться для уборки ковров (с убранной внутрь узкой щеткой) или твердых полов (с выдвинутой узкой щеткой).

- При уборке твердых полов нажмите ногой на кулисный переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть из корпуса насадки узкую щетку. (Рис. 6)
- При уборке ковров нажмите на кулисный переключатель, чтобы убрать узкую щетку в корпус комбинированной насадки. (Рис. 7)

Щелевая насадка, маленькая насадка и насадка-щетка

Одна или несколько насадок поставляются в комплекте.

- 1 Подсоедините маленькую насадку, щелевую насадку или насадку-щетку непосредственно к рукоятке или к трубке (Рис. 8).
 - 1 Маленькая насадка используется для уборки небольших участков, например, сидений стульев или диванов.

- 2 Для уборки в узких углах и труднодоступных местах пользуйтесь щелевой насадкой.
- 3 Для очистки компьютеров, книжных полок и т. п. воспользуйтесь насадкой-щеткой.

Использование прибора

Порядок работы

- Пылесос можно переносить, взявшись за ручку, расположенную на передней стороне или сверху пылесоса (Рис. 9).

1 Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети.

2 Включите прибор, нажав ногой кнопку включения/выключения на верхней панели.

- При необходимости ненадолго прервать уборку вставьте ребро насадки в специальную ячейку, установив трубку в удобное положение (Рис. 10).

Регулировка мощности всасывания

Мощность всасывания можно регулировать с помощью:

- регулятора мощности всасывания на рукоятке или (Рис. 11)
- электронного регулятора мощности всасывания (только у некоторых моделей) (Рис. 12).

Замена

Замена фильтров

Перед заменой фильтров обязательно отключите прибор от электросети.

Пылесос оснащен либо микрофильтром, либо фильтром HEPA.

Микрофильтр (только у некоторых моделей)

Заменяйте микрофильтр раз в 6 месяцев.

1 Откройте решетку фильтра, повернув ее против часовой стрелки (1) и снимите ее (2) (Рис. 13).

2 Извлеките держатель фильтра из решетки.

3 Выньте старый фильтр из решетки фильтра.

4 Установите новый фильтр в решетку и зафиксируйте его с помощью опоры фильтра (Рис. 14).

5 Установите решетку фильтра на место в прибор (1) и поверните ее по часовой стрелке (2) (Рис. 15).

Фильтр HEPA (только в некоторых моделях)

Фильтр HEPA следует менять раз в полгода.

1 Откройте решетку фильтра, повернув ее против часовой стрелки (1) и снимите ее (2) (Рис. 13).

2 Извлеките фильтр HEPA (Рис. 16).

3 Установите новый фильтр HEPA.

4 Установите решетку фильтра на место в прибор (1) и поверните ее по часовой стрелке (2) (Рис. 15).

Очистка

Перед очисткой любых частей прибора обязательно выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети.

Ни одну из частей прибора нельзя мыть в посудомоечной машине. При необходимости протрите части прибора влажной тканью.

- 1 Протрите прибор влажной тканью.

Пылесборник и цилиндрический фильтр

Для оптимальной работы прибора обязательно очищайте пылесборник после использования пылесоса и регулярно очищайте цилиндрический фильтр.

- 1 Отсоедините шланг от устройства.
- 2 Откройте крышку (Рис. 17).
- 3 Извлеките пылесборник из пылесоса (Рис. 18).
- 4 Снимите крышку с пылесборника. (Рис. 19)
- 5 Для удаления корпуса цилиндрического фильтра, поверните его против часовой стрелки и вытащите из пылесборника. (Рис. 20)
- 6 Извлеките цилиндрический фильтр из пылесборника (Рис. 21).
- 7 Для очистки цилиндрического фильтра встряхните его над мусорным ведром (Рис. 22).
- 8 Высыпите мусор из пылесборника в мусорное ведро (Рис. 23).
- 9 Установите цилиндрический фильтр на место в пылесборник (Рис. 24).
- 10 Наденьте корпус цилиндрического фильтра на фильтр (1) и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать (2) (Рис. 25).
- 11 Установите на место крышку пылесборника (1) и закройте ее (должен прозвучать щелчок) (2) (Рис. 26).
- 12 Установите пылесборник на место в прибор (Рис. 27).
- 13 Закройте крышку (должен прозвучать щелчок) (Рис. 28).

Хранение (Рис. 29)

- 1 Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2 Чтобы смотать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура.
- 3 Прибор можно хранить двумя различными способами: (Рис. 10)
 - Вставьте ребро насадки в специальную ячейку для закрепления трубки и уберите прибор.
 - Храните прибор и его принадлежности в прилагаемой коробке.
- 4 Для хранения прибора ознакомьтесь с номером вида хранения в начале данного руководства пользователя. От этого номера зависит хранение прибора в коробке или пластиковом контейнере.

Принадлежности

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении фильтров или других принадлежностей, обращайтесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране или внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном.

Заказ фильтров

- В продаже имеются фильтры HEPA, номер модели FC8029.
- В продаже имеются микрофильтры, номер по каталогу 4322 000 38900.
- В продаже имеются цилиндрические фильтры, номер по каталогу FC8028.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 30).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Действие гарантии не распространяется на коробку для хранения.

Поиск и устранение неисправностей

1 Сила всасывания недостаточна.

- Возможно, пылесборник заполнен.
При необходимости, очистите пылесборник.
- Возможно, необходимо очистить или заменить фильтры.
При необходимости очистите или замените фильтры.
- Возможно, регулятор мощности на рукоятке открыт.
Закройте регулятор.
- Возможно, электронный регулятор мощности всасывания (только у некоторых моделей) был установлен на низкую мощность.
Установите регулятор на более высокую мощность.
- Возможно, засорены насадка, трубка или шланг. (Рис. 31)
- Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Puzdro valcového filtra
- 2 Valcový filter
- 3 Veko zásobníka na prach
- 4 Zásobník na prach
- 5 Otvor na pripojenie hadice
- 6 Koncovka na pripojenie hadice
- 7 Horná rukoväť
- 8 Tlačidlo navíjania kábla
- 9 Elektrické ovládanie sacieho výkonu (len niektoré modely)
- 10 Sieťová zástrčka
- 11 Vypínač
- 12 Drážka na odkladanie
- 13 Filter HEPA (len niektoré modely)
- 14 Mriežka filtra
- 15 Mikrofilter (len niektoré modely)
- 16 Zadné koliesko
- 17 Kombinovaná hubica
- 18 Štrbinový nástavec
- 19 Malá hubica (len niektoré modely)
- 20 Keľová hubica (len niektoré modely)
- 21 Hadica s rukoväťou a ovládaním sacieho výkonu
- 22 Teleskopická trubica (len niektoré modely)
- 23 Diely plastovej trubice (len niektoré modely)
- 24 Predná rukoväť
- 25 Otočné koliesko
- 26 Štítok s označením modelu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotné zariadenie.
- Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovanej spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené k vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmito prvkami nemierte do očí alebo uší, ani ich nevkładajte do úst.
- Keď použijete zariadenie na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry valcového filtra sa zanesú. Ak sa výrazne zníži sací výkon, očistite valcový filter.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez valcového filtra, pretože by sa mohol poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Zariadenie nefunguje, ak nie je správne umiestnený zásobník na prach.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

Z plastového úložného zásobníka môžete odstrániť nálepky (len niektoré modely).

Príprava na použitie

Hadica

- 1** Hadicu pripojíte tak, že ju zasuniete do zariadenia (1) a otočíte ňou v smere pohybu hodinových ručičiek (2) (Obr. 2).

Hadicu odpojte tak, že ňou otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnete ju zo zariadenia.

Plastová trubica (len niektoré modely)

- 1** Aby ste spojili diely trubice, zasuňte úzku časť jedného dielu do širšej časti druhého a pootočte ním. (Obr. 3)
- 2** Aby ste pripojili trubicu k rukoväti hadice, vložte úzku časť do širšej a pootočte ňou (Obr. 4).
 - Aby ste odpojili trubicu alebo diely trubice, potiahnite ju a pootočte ňou.
 - Rovnaký postup použite aj na pripojenie a odpojenie príslušenstva.

Teleskopická trubica (len niektoré modely)

- 1** Stlačte odpružené uzamykacie tlačidlo na jednej časti teleskopickej trubice a posuňte ho do otvoru v druhej časti trubice.
- 2** Pripojte teleskopickú trubicu k rukoväti hadice. Zasuňte úzku časť do širšej a pootočte ňou.
 - Aby ste odpojili trubicu, potiahnite ju a pootočte ňou.
 - Rovnaký postup použite aj na pripojenie a odpojenie príslušenstva.
- 3** Teleskopickú trubicu nastavte na dĺžku, ktorá Vám počas vysávania najviac vyhovuje. Poistku na trubici potlačte nahor a spodnú časť trubice zatlačte nadol alebo ju potiahnite nahor (Obr. 5).

Kombinovaná hubica

Kombinovanú hubicu môžete použiť na čistenie kobercov (so zatiahnutými štetinami kefy) alebo pevnej podlahy (s vysunutými štetinami kefy).

- Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu kombinovanej hubice, aby sa z odkladacieho priestoru v hubici vysunuli štetiny kefy na čistenie pevnej podlahy. (Obr. 6)
- Zatlačte na polohovací prepínač nachádzajúci sa na opačnej strane, aby sa štetiny kefy zasunuli späť do hubice. (Obr. 7)

Štrbinový nástavec, malý nástavec a kefa

Váš vysávač sa dodáva s jedným alebo viacerými z týchto troch nástavcov.

- 1** Malú hubicu, štrbinový nástavec alebo kefu pripojte priamo k rukoväti alebo k trubici (Obr. 8).
 - 1 Malú hubicu použite na čistenie malých plôch, napr. sedadiel stoličiek a gaučov.
 - 2 Štrbinový nástavec použite na čistenie úzkych rohov a ťažko dostupných miest.
 - 3 Kefu použite na čistenie počítačov, poličiek na knihy atď.

Použitie zariadenia

Vysávanie

- Vysávač môžete prenášať pomocou rukoväte na prednej alebo hornej časti zariadenia (Obr. 9).

1 Z vysávača vytiahnite kábel a jeho sieťovú zástrčku pripojte do siete.

2 Zariadenie zapnite pomocou nohy stlačením vypínača na vrchnej časti zariadenia.

- Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte lištu na nástavci do priečinka na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe (Obr. 10).

Nastavenie sacieho výkonu

Sací výkon môžete nastaviť pomocou:

- ovládania sacieho výkonu na rukoväti alebo (Obr. 11)

- elektrického ovládania sacieho výkonu na vysávači (len niektoré modely) (Obr. 12).

Výmena

Výmena filtrov

Pred výmenou filtra vždy odpojte zariadenie.

Váš vysávač je vybavený mikrofiltrami alebo filtrom HEPA.

Mikrofilter (len niektoré modely)

Mikrofilter vymieňajte každých 6 mesiacov.

1 Aby ste odpojili mriežku filtra, otočte ňou proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vytiahnite ju (2) (Obr. 13).

2 Z mriežky vytiahnite nosič filtra.

3 Z mriežky filtra vytiahnite starý filter.

4 Nový filter položte na mriežku a uzamknite ho na mieste pomocou podporného prvku filtra (Obr. 14).

5 Mriežku filtra vložte späť do zariadenia (1) a otočte ňou v smere pohybu hodinových ručičiek (2) (Obr. 15).

Filter HEPA (len niektoré modely)

Filter HEPA vymieňajte každých 6 mesiacov.

1 Aby ste odpojili mriežku filtra, otočte ňou proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vytiahnite ju (2) (Obr. 13).

2 Vyberte filter HEPA (Obr. 16).

3 Vložte nový filter HEPA.

4 Mriežku filtra vložte späť do zariadenia (1) a otočte ňou v smere pohybu hodinových ručičiek (2) (Obr. 15).

Čistenie

Skôr ako vyberiete a vyčistíte ktorékoľvek časti, zariadenie vždy vypnite a odpojte zo siete.

Žiadnu časť vysávača nesmiete čistiť v umývačke na riad. Ak treba, súčiastky očistite pomocou navlhčenej tkaniny.

1 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Zásobník na prach a valcový filter

Pre optimálny výkon vždy po použití vyprázdňte zásobník na prach a pravidelne čistite valec filtra.

- 1** Hadicu odpojte od zariadenia.
- 2** Otvorte kryt (Obr. 17).
- 3** Odpojte zásobník na prach od vysávača (Obr. 18).
- 4** Odpojte veko zásobníka na prach. (Obr. 19)
- 5** Aby ste odpojili puzdro valcového filtra, otočte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte ho zo zásobníka na prach. (Obr. 20)
- 6** Valcový filter vyberte zo zásobníka na prach (Obr. 21).
- 7** Aby ste vyčistili valcový filter, oklepte ho o bočnú stranu koša na smeti (Obr. 22).
- 8** Zásobník na prach vysypte do koša na smeti (Obr. 23).
- 9** Valcový filter vložte späť do zásobníka na prach (Obr. 24).
- 10** Puzdro filtra položte späť na valcový filter (1) a otočte ním v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili (2) (Obr. 25).
- 11** Veko zásobníka na prach vráťte späť (1) a zatvorte ho (budete počuť „kliknutie“) (2) (Obr. 26).
- 12** Zásobník na prach vložte späť do zariadenia (Obr. 27).
- 13** Zatvorte kryt (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 28).

Odkladanie (Obr. 29)

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel.
- 3** Zariadenie môžete odložiť dvoma spôsobmi: (Obr. 10)
 - Zasuňte lištu na nastavci do priečniku na ukladanie, aby ste uložili trubicu a potom zariadenie odložte.
 - Zariadenie a jeho príslušenstvo odložte v dodanom obale.
- 4** Zariadenie odložte, ako je uvedené na obrázku na začiatku tejto príručky. Tento obrázok zobrazuje, ako uskladniť zariadenie a jeho príslušenstvo v obale alebo plastovom úložnom zásobníku.

Príslušenstvo

Ak máte problém so zaobstaraním filtrov alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na Centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadili pokynmi uvedenými v celosvetovo platnom záručnom liste.

Objednávanie filtrov

- Filtre HEPA si môžete objednať pod katalógovým označením FC8029.
- Mikrofiltre si môžete objednať pod katalógovým označením 4322 000 38900.
- Valcové filtre si môžete objednať pod katalógovým označením FC8028.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 30).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite www.philips.com alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť. Medzinárodná záruka sa nevzťahuje na obal zariadenia.

Riešenie problémov

1 Nedostatočný sací výkon.

- Možno je plný zásobník na prach.
Ak je to potrebné, vyprázdnite zásobník na prach.
- Možno je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtre.
Ak je to potrebné, vyčistite alebo vymeňte filtre.
- Možno je otvorené ovládanie sacieho výkonu na rukoväti.
Zatvorte ovládanie na rukoväti.
- Možno ste nastavili elektronické ovládanie sacieho výkonu (iba niektoré modely) na nízke nastavenie.
Ovládanie nastavte na vyššie nastavenie.
- Možno je upchatá hubica, trubica alebo hadica. (Obr. 31)
- Aby ste odstránili upchatie, odpojte zablokovanú časť a pripojte ju (až pokiaľ sa dá) v opačnom smere. Zapnite vysávač a nechajte prúdiť vzduch cez upchaté miesto v opačnom smere.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Ohišje valjastega filtra
- 2 Valjasti filter
- 3 Pokrov posode za prah
- 4 Posoda za prah
- 5 Reža za fleksibilno cev
- 6 Prikluček fleksibilne cevi
- 7 Zgornji ročaj
- 8 Gumb za navijanje kabla
- 9 Elektronski regulator sesalne moči (samo pri določenih modelih)
- 10 Omrežni vtikač
- 11 Gumb za vklop/izklop
- 12 Reža za shranjevanje
- 13 Filter HEPA (samo pri določenih modelih)
- 14 Mreža filtra
- 15 Mikrofilter (samo pri določenih modelih)
- 16 Zadnje kolo
- 17 Kombinirani nastavek
- 18 Ozki nastavek
- 19 Mali nastavek (samo pri določenih modelih)
- 20 Krtača (samo pri določenih modelih)
- 21 Fleksibilna cev z ročajem in drsnikom za nastavitve sesalne moči
- 22 Teleskopska cev (samo določeni modeli)
- 23 Deli plastične cevi (samo pri določenih modelih)
- 24 Sprednji ročaj
- 25 Vrtljivo kolesce
- 26 Tipska ploščica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Da bi se izognili nevarnosti, sme poškodovan omrežni kabel tega aparata zamenjati le podjetje Philips, pooblaščen Philipsov servis ali za to usposobljena oseba.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, fleksibilne cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne dajajte v usta.
- Če aparat uporabljate za sesanje pepela, finega peska, apna, cementnega prahu in podobnega, se pore valjastega filtra zamašijo. Ko opazite zmanjšano sesalno moč, valjasti filter očistite.
- Aparata ne uporabljajte brez valjastega filtra, ker to lahko poškoduje motor in skrajša življenjsko dobo aparata.
- Aparat ne deluje, če posoda za prah ni ustrezno nameščena.
- Raven hrupa: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Pred prvo uporabo

S plastične posode za shranjevanje lahko odstranite nalepke (samo pri določenih modelih).

Priprava pred uporabo

Fleksibilna cev

- 1** Fleksibilno cev priključite tako, da jo potisnete v aparat (1) in jo zasučete v smeri urinega kazalca (2) (Sl. 2).

Fleksibilno cev izključite tako, da jo zasučete v nasprotno smer urinega kazalca in izvlečete iz aparata.

Plastična sesalna cev (samo pri določenih modelih)

- 1** Dele sesalne cevi spojite tako, da ožji del vstavite v širšega in nekoliko zasučete. (Sl. 3)
- 2** Sesalno cev spojite z ročajem fleksibilne cevi tako, da ožji del vstavite v širšega in nekoliko zasučete (Sl. 4).
 - Sesalno cev ali dele cevi razstavite tako, da povlečete in nekoliko zasučete.
 - Nastavke namestite in odstranite na enak način.

Teleskopska cev (samo določeni modeli)

- 1** Pritisnite vzmetni gumb na teleskopski cevi in ga potisnite v odprtino v drugem delu cevi.
- 2** Teleskopsko cev spojite z ročajem gibke cevi tako, da ožji del vstavite v širšega in nekoliko zasučete.
 - Da bi sesalno cev odstranili, jo povlecite in nekoliko zasučite.
 - Nastavke namestite in odstranite na enak način.
- 3** Nastavite zeleno dolžino teleskopske cevi za sesanje tako, da drsnik na sesalni cevi povlečete navzgor in spodnji del sesalne cevi potisnite navzdol ali pa ga povlečete navzgor (Sl. 5).

Kombinirani nastavek

Kombinirani nastavek lahko uporabljate za sesanje preprog (s krtačo v podstavku) ali trdih tal (z izvlečeno krtačo).

- Ko čistite trda tla, z nogo pritisnite preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtača izskoči iz nastavka. (Sl. 6)
- Ko čistite preproge, potisnite preklopno stikalo v drugo stran, da krtača skoči nazaj v nastavek. (Sl. 7)

Ozki, mali nastavek in nastavek s krtačo

Sesalniku je priložen eden ali več nastavkov.

- 1** Mali nastavek, ozki nastavek ali krtačo priključite neposredno na ročaj ali sesalno cev (Sl. 8).
 - 1 Mali nastavek uporabite za sesanje majhnih predelov, npr. za sedala stolov ali zof.
 - 2 Ozki nastavek uporabite za sesanje ozkih kotov in težje dostopnih predelov.
 - 3 Krtačo uporabite za sesanje računalnikov, knjižnih polic itd.

Uporaba aparata

Sesanje

- Sesalnik lahko prenašate s pomočjo ročaja na sprednjem ali zgornjem delu aparata (Sl. 9).

- 1** Iz aparata izvlecite omrežni kabel in vtičač vključite v omrežno vtičnico.
- 2** Za vklop aparata z nogo pritisnite gumb za vklop/izklop na vrhu aparata.
 - Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko za ustrezen položaj sesalne cevi nastavek zataknete v režo za shranjevanje (Sl. 10).

Nastavitev moči sesanja

Moč sesanja lahko prilagodite z:

- drsnikom za nastavitev sesalne moči ali (Sl. 11)
- elektronskim regulatorjem sesalne moči (samo pri določenih modelih) (Sl. 12).

Menjava

Zamenjava filtrov

Pred zamenjavo filtra napravo izključite.

Sesalnik je opremljen z mikro filtrom ali filtrom HEPA.

Mikrofilter (samo pri določenih modelih)

Mikrofilter zamenjajte vsakih 6 mesecev.

- 1** Mrežo filtra odstranite tako, da jo zasučete v nasprotni smeri urinega kazalca (1) in jo izvlečete (2) (Sl. 13).
- 2** Z mreže odstranite nosilec filtra.
- 3** Z mreže filtra odstranite stari filter.
- 4** Na mrežo namestite nov filter, da z ležajem filtra zaskoči na mesto (Sl. 14).
- 5** Na aparat ponovno namestite mrežo filtra (1) in jo zasučite v smeri urinega kazalca (2) (Sl. 15).

Filter HEPA (samo pri določenih modelih)

Filter HEPA zamenjajte vsakih 6 mesecev.

- 1** Mrežo filtra odstranite tako, da jo zasučete v nasprotni smeri urinega kazalca (1) in jo izvlečete (2) (Sl. 13).
- 2** Odstranite filter HEPA (Sl. 16).
- 3** Vstavite nov filter HEPA.
- 4** Na aparat ponovno namestite mrežo filtra (1) in jo zasučite v smeri urinega kazalca (2) (Sl. 15).

Čiščenje

Preden dele odstranite ali jih pričnete čistiti, aparat izklopite in izključite.

Delov sesalnika ne pomivajte v pomivalnem stroju. Po potrebi dele očistite z vlažno krpo.

- 1** Aparat očistite z vlažno krpo.

Posoda za prah in valjasti filter

Za najboljšo učinkovitost posodo za prah po vsaki uporabi izpraznite in redno čistite valjasti filter:

- 1** Fleksibilno cev odstranite z aparata
- 2** Odprite pokrov (Sl. 17).
- 3** Iz aparata odstranite posodo za prah (Sl. 18).
- 4** S posode za prah odstranite pokrov. (Sl. 19)
- 5** Odstranite ohišje valjastega filtra tako, da ga zasučete v nasprotni smeri urinega kazalca in ga dvignete iz posode za prah. (Sl. 20)
- 6** Iz posode za prah odstranite valjasti filter (Sl. 21).

74 SLOVENŠČINA

- 7** Valjasti filter nekajkrat udarite ob koš za smeti (Sl. 22)
- 8** in ga izpraznite (Sl. 23).
- 9** Valjasti filter namestite nazaj v posodo za prah (Sl. 24).
- 10** Na valjasti filter ponovno namestite ohišje (1) in ga zasučite v smeri urinega kazalca (2) (Sl. 25).
- 11** Na posodo za prah namestite pokrov (1) in ga zaprite ("klik") (2) (Sl. 26).
- 12** Posodo za prah ponovno namestite v aparat (Sl. 27).
- 13** Pokrov čvrsto zaprite ("klik") (Sl. 28).

Shranjevanje (Sl. 29)

- 1** Aparat izklopite in vtičač izključite iz omrežne vtičnice.
- 2** Pritisnite gumb za navijanje kabla, da omrežni kabel navijete.
- 3** Aparat lahko shranite na tri načine: (Sl. 10)
 - Za ustrezen položaj sesalne cevi nastavek zataknete v režo za shranjevanje in aparat pospravite.
 - Aparat in nastavke shranite v priloženo škatlo za shranjevanje.
- 4** Za shranjevanje aparata si oglejte prikaz shranjevanja na začetku navodil za uporabo. Prikaz prikazuje shranjevanje aparata in nastavkov v škatli ali plastični posodi za shranjevanje.

Nastavki

V primeru težav pri nabavi filtrov ali ostale dodatne opreme za aparat se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi oziroma si oglejte mednarodni garancijski list.

Naročanje filtrov

- Filtri HEPA so na voljo pod tipsko oznako FC8029.
- Mikrofiltri so na voljo pod servisno številko 4322 000 38900.
- Valjasti filtri so na voljo pod tipsko oznako FC8028.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 30).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Pogoji mednarodne garancije ne veljajo za škatlo za shranjevanje.

Odpravljanje težav

- 1** Premajhna sesalna moč
 - Posoda za prah je morda polna.Po potrebi posodo za prah izpraznite.
 - Filtre je morda treba očistiti ali zamenjati.Po potrebi filtre očistite ali zamenjajte.

- Drsnik za nastavitve sesalne moči na ročaju je morda odprt. Zaprite drsnik.
- Nastavitev elektronskega regulatorja sesalne moči (samo pri določenih modelih) je morda prenizka.

Nastavite regulator na višjo nastavitvev.

- Nastavek, cev ali gibka cev so morda blokirani. (Sl. 31)
- Za odstranitev ovire odklopite blokirani del in ga ponovno priklopite (kolikor daleč je mogoče) v nasprotni smeri. Vključite sesalnik in s tem zrak spustite skozi blokirani del v nasprotni smeri.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Kućište cilindra filtera
- 2 Cilindar filtera
- 3 Poklopac posude za prašinu
- 4 Posuda za prašinu
- 5 Otvor za priključivanje creva
- 6 Priključak za crevo
- 7 Gornja ručka
- 8 Dugme za namotavanje kabla
- 9 Elektronski regulator snage usisavanja (samo određeni modeli)
- 10 Utikač
- 11 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 12 Prorez za odlaganje
- 13 HEPA filter (samo određeni modeli)
- 14 Rešetka filtera
- 15 Mikrofilter (samo neki modeli)
- 16 Zadnji točak
- 17 Kombinovana mlaznica
- 18 Mlaznica za uske površine
- 19 Mala mlaznica (samo određeni modeli)
- 20 Mlaznica sa četkom (samo određeni modeli)
- 21 Crevo sa ručkom i kliznim prekidačem za snagu usisavanja
- 22 Teleskopska cev (samo određeni modeli)
- 23 Delovi plastične cevi (samo određeni modeli)
- 24 Prednja ručka
- 25 Obrtni točkić
- 26 Tipska pločica

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Da bi se izbegao rizik, glavni kabl aparata u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili lice sa odgovarajućim kvalifikacijama.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.
- Nemojte da usmeravate crevo, cev ili neki dodatak prema očima ili ušima, niti ih stavljajte u usta ako su oni spojeni sa usisivačem koji je uključen.
- Kada koristite aparat za usisavanje pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na cilindru filtera mogu da se zapuše. Ako primetite da je oslabila snaga usisavanja, očistite cilindar filtera.
- Nikada ne upotrebljavajte usisivač bez cilindra filtera. To oštećuje motor i skraćuje životni vek aparata.
- Usisivač neće raditi ako posuda za prašinu nije ispravno postavljena.
- Jačina buke: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre prve upotrebe

Možete da skinete nalepnice sa plastičnog spremišta (samo određeni modeli).

Pre upotrebe

Crevo

- 1 Da biste priključili crevo, gurnite ga na uređaj (1) i okrenite ga u smeru kazaljke na satu (2) (Sl. 2).

Da biste odvojili crevo, okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite sa uređaja.

Delovi plastične cevi (samo određeni modeli)

- 1 Da biste spojili delove cevi jedan sa drugim, stavite tanji deo u širi i malo ga okrenite. (Sl. 3)
- 2 Da biste priključili cev na rukohvat creva, stavite tanji deo u širi i malo ga okrenite (Sl. 4).
 - Da biste izvadili cev ili delove cevi, povucite i malo okrenite.
 - Istu metodu koristite i za priključivanje i skidanje dodataka.

Teleskopska cev (samo određeni modeli)

- 1 Pritisnite dugme sa oprugom na delu teleskopske cevi i gurnite dugme za zaključavanje u otvor na drugom delu cevi.
- 2 Priključite deo teleskopske cevi na rukohvat creva. Stavite tanji deo u širi i malo ga okrenite.
 - Da biste izvadili cev, povucite i malo okrenite.
 - Istu metodu koristite i za priključivanje i skidanje dodataka.
- 3 Podesite teleskopsku cev na dužinu koja vama najviše odgovara. Gurnite klizni prekidač na cevi nagore i gurnite donji deo cevi nadole ili ga povucite nagore (Sl. 5).

Kombinovana mlaznica

Kombinovanu mlaznicu možete koristiti na tepihu (sa uvučanim četkama) ili na tvrdim podovima (sa izvučenim četkama).

- Za čišćenje tvrdih podova, pritisnite nogom prekidač na vrhu kombinovane mlaznice kako biste izvukli četke iz kućišta mlaznice. (Sl. 6)
- Za čišćenje tepiha, prebacite preklopnik na drugu stranu da bi se četke vratile u kućište. (Sl. 7)

Mlaznice za uske površine, mala mlaznica i mlaznica sa četkom

Vaš usisivač se isporučuje sa jednim ili više od ova tri dodatka.

- 1 Priključite malu usisnicu, usku usisnicu ili usisnicu sa četkom direktno na rukohvat ili na cev (Sl. 8).
 - 1 Malu usisnicu koristite za čišćenje malih površina, npr: sedalnih delova na stolicama i sofama.
 - 2 Za čišćenje uskih uglova i teško dostupnih mesta, koristite mlaznicu za uglove.
 - 3 Usisnicu sa četkom koristite za čišćenje računara, polica za knjige itd.

Upotreba aparata

Usisavanje

- Usisivač možete nositi jer na njegovoj prednjoj ili gornjoj strani postoji ručica (Sl. 9).
- 1 Izvucite kabl za napajanje iz usisivača i uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2 Nogom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na gornjoj strani usisivača da biste uključili aparat.
 - Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje i smestite cev u odgovarajući položaj (Sl. 10).

Podešavanje jačine usisavanja

Jačinu usisavanja možete regulisati pomoću:

- kliznog prekidača za snagu usisavanja na rukohvatu ili (Sl. 11)
- elektronskog regulatora snage usisavanja na aparatu (samo određeni modeli) (Sl. 12).

Zamena delova**Zamena filtera**

Uvek isključite aparat pre zamene filtera.

Vaš usisivač je opremljen ili mikrofilterom ili HEPA filterom.

Mikrofilter (samo neki modeli)

Mikro filter menjajte svakih 6 meseci.

- 1** Kada hoćete da izvadite rešetku filtera, okrenite je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (1) i izvucite je napolje (2) (Sl. 13).
- 2** Izvadite držač filtera sa rešetke.
- 3** Izvadite stari filter sa rešetke.
- 4** Stavite nov filter na rešetku i fiksirajte ga za mesto koje je za njega predviđeno (Sl. 14).
- 5** Vratite rešetku filtera u aparat (1) i okrenite je u smeru kretanja kazaljke na satu (2) (Sl. 15).

HEPA filter (samo određeni modeli)

HEPA filter menjajte svakih 6 meseci.

- 1** Kada hoćete da izvadite rešetku filtera, okrenite je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (1) i izvucite je napolje (2) (Sl. 13).
- 2** Izvadite HEPA Filter (Sl. 16).
- 3** Stavite nov HEPA filter.
- 4** Vratite rešetku filtera u aparat (1) i okrenite je u smeru kretanja kazaljke na satu (2) (Sl. 15).

Čišćenje

Uvek isključite aparat iz struje pre nego što zamenite ili očistite neke delove.

Nemojte prati u mašini za sudove ni jedan deo usisivača. Ako je potrebno, delove očistite vlažnom krpom.

- 1** Uređaj očistite vlažnom tkaninom.

Posuda za prašinu i cilindar filtera

Ako želite optimalne performanse, uvek posle upotrebe ispraznite posudu za prašinu i redovno čistite cilindar filtera.

- 1** Izvucite crevo iz aparata.
- 2** Otvorite poklopac (Sl. 17).
- 3** Izvadite posudu za skupljanje prašine iz uređaja (Sl. 18).
- 4** Sklonite poklopac posude za prašinu. (Sl. 19)
- 5** Ako hoćete da izvadite kućiste cilindra filtera, okrenite ga u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvadite ga iz posude za prašinu. (Sl. 20)
- 6** Izvadite cilindar filtera iz posude za prašinu (Sl. 21).

- 7** Ako hoćete da očistite cilindar filtera, lagano ga udarite o korpu za otpatke (Sl. 22).
- 8** Ispraznite posudu za prašnu u korpu za otpatke (Sl. 23).
- 9** Cilindar filtera vratite u posudu za prašinu (Sl. 24).
- 10** Vratite kućište cilindra filtera na cilindar filtera (1) i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da ga učvrstite (2) (Sl. 25).
- 11** Vratite poklopac posude za prašinu (1) i zatvorite ga ('klik') (2) (Sl. 26).
- 12** Vratite posudu za prašinu u aparat (Sl. 27).
- 13** Zatvorite poklopac ('klik') (Sl. 28).

Odlaganje (Sl. 29)

- 1** Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za namotavanje kabla kako biste uvukli kabl za napajanje.
- 3** Aparat možete odlagati na dva načina: (Sl. 10)
 - Stavite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje cevi i odložite aparat.
 - Odložite aparat i njegove dodatke u kutiju za odlaganje koja je u kompletu.
- 4** Za odlaganje aparata, pogledajte sliku pravilnog odlaganja na početku uputstva za upotrebu. Ova slika pokazuje kako odlagati aparat i njegove dodatke u kutiju ili u plastično spremište.

Dodatna oprema

Ako imate problema sa nabavkom filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

Naručivanje filtera

- HEPA filteri dostupni su pod tipskim brojem FC8029.
- Mikrofilteri dostupni su pod servisnim brojem 4322 000 38900.
- Cilindri filtera dostupni su pod tipskim brojem FC8028.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 30).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Kutija za odlaganje nije obuhvaćena uslovima međunarodne garancije.

Rešavanje problema

- 1** Jačina usisavanja nije dovoljna.
 - Možda je posuda za prašinu napunjena.
 Ispraznite posudu za prašinu ako je potrebno.
 - Možda je potrebno da se očiste ili promene filteri.
 Očistite ili zamenite filtere ako je potrebno.
 - Možda je klizni prekidač za snagu usisavanja na ručki otvoren.
 Zatvorite prekidač.

80 SRPSKI

- Možda je elektronski regulator snage usisavanja (samo neki modeli) podešen na manju jačinu. Podesite regulator na veću jačinu.
- Možda su mlaznica, cev ili crevo blokirani. (Sl. 31)
- Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo, i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da bi vazduh kroz blokirani deo prostrujao u suprotnom smeru.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Корпус фільтрувального циліндра
- 2 Фільтрувальний циліндр
- 3 Кришка контейнера для пилу
- 4 Контейнер для пилу
- 5 Отвір з'єднання шланга
- 6 З'єднувач шланга
- 7 Верхня ручка
- 8 Кнопка змотування шнура
- 9 Електронний регулятор потужності всмоктування (лише окремі моделі).
- 10 Штепсель
- 11 Кнопка "увімк./вимк."
- 12 Виймка для фіксації
- 13 Фільтр HEPA (лише окремі моделі)
- 14 Решітка фільтра
- 15 Мікрофільтр (лише окремі моделі)
- 16 Заднє колесо
- 17 Комбінована насадка
- 18 Щілинна насадка
- 19 Мала насадка (лише в окремих моделях)
- 20 Насадка зі щіткою (лише окремі моделі)
- 21 Шланг із ручкою та регулятором потужності всмоктування
- 22 Телескопічна трубка (лише окремі моделі)
- 23 Частини пластикової трубки (лише окремі моделі)
- 24 Передня ручка
- 25 Поворотне колесо
- 26 Табличка з даними

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- Перед тим, як приєднати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пристрою пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогненебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота, коли пилосос увімкнений, а вони під'єднані до нього.
- Під час використання пристрою для всмоктування попелу, дрібного піску, штукатурки, пилу цементу та подібних речовин, пори фільтрувального циліндра забиваються. Якщо Ви помітите значне зменшення потужності всмоктування, почистіть фільтрувальний циліндр.
- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтрувального циліндра. Це пошкоджує двигун і зменшує термін роботи пристрою.
- Пристрій не працюватиме, якщо неправильно встановлений контейнер для пилу.
- Рівень шуму: $L_c = 84$ дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Перед першим використанням

Можна зняти етикетки з пластикового контейнера для зберігання (лише окремі моделі).

Підготовка до використання

Шланг

- 1 Щоб під'єднати шланг, вставте його в пристрій (1) і поверніть за годинниковою стрілкою (2) (Мал. 2).

Щоб від'єднати шланг, поверніть його проти годинникової стрілки і витягніть із пристрою.

Пластикова трубка (лише окремі моделі)

- 1 Щоб з'єднати між собою частини трубки, вставте вузький відрізок у ширший, трошки повертаючи його. (Мал. 3)
- 2 Щоб під'єднати до трубки ручку шланга, вставте вузький відрізок у ширший, трошки повертаючи його (Мал. 4).
 - Щоб від'єднати трубку або її частину, потягніть її, трохи повертаючи.
 - Таким самим чином можна приєднувати та від'єднувати приладдя.

Телескопічна трубка (лише окремі моделі)

- 1 Натисніть пружинну кнопку фіксації на телескопічній частині трубки, а в отвір іншої частини трубки вставте кнопку фіксації.
- 2 Щоб під'єднати до телескопічної трубки ручку шланга, вставте вузький відрізок у ширший, трошки повертаючи його.
 - Щоб від'єднати трубку, потягніть її, трохи повертаючи.
 - Таким самим чином можна приєднувати та від'єднувати приладдя.
- 3 Відрегулюйте довжину телескопічної трубки, яка буде найзручнішою для Вас під час прибирання. Посуньте повзунець на трубці догори, а нижню частину трубки просуньте донизу або потягніть догори (Мал. 5).

Комбінована насадка

Комбіновану насадку можна використовувати для чищення килимів (зі складеною щіткою) або для твердих поверхонь (із висунутою щіткою).

- Для прибирання твердих поверхонь посуньте ногою кулісний перемикач у верхній частині комбінованої насадки так, щоб ворс щітки вийшов з корпусу насадки. (Мал. 6)
- Для чищення килимів посуньте кулісний перемикач в інший бік, щоб сховати щітку в корпусі. (Мал. 7)

Щілинна насадка, мала насадка і насадка зі щіткою

Цей пилосос постачається щонайменше із одним із цих трьох приладь.

- 1 Під'єднуйте малу насадку, щілинну насадку або насадку зі щіткою безпосередньо до ручки або до трубки (Мал. 8).
 - 1 Використовуйте малу насадку для чищення невеликих поверхонь, наприклад, сидінь крісел чи диванів.
 - 2 Використовуйте щілинну насадку для прибирання у вузьких кутах і важкодоступних місцях.

- 3 За допомогою насадки зі щіткою можна чистити комп'ютери, книжкові полиці тощо.

Застосування пристрою

Прибирання

- Пилосос можна переносити, тримаючи за ручку спереду або на верхній частині пристрою (Мал. 9).

- 1 Витягніть шнур із пилососа та увімкніть штепсель у розетку на стіні.
 - 2 Увімкніть пристрій, натиснувши ногою кнопку "увімк./вимк." на верхній частині пристрою.
- Якщо Ви бажаєте призупинити роботу, вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручному положенні (Мал. 10).

Налаштування потужності всмоктування

Налаштувати потужність всмоктування можна за допомогою:

- регулятора потужності всмоктування на ручці або (Мал. 11)
- електронного регулятора потужності всмоктування на пилососі (лише окремі моделі) (Мал. 12).

Заміна

Заміна фільтрів

Перед тим, як замінити фільтр, завжди від'єднуйте пристрій від мережі.

Цей пилосос обладнано або мікрофільтром або фільтром HEPA.

Мікрофільтр (лише окремі моделі)

Замінійте мікрофільтр кожні 6 місяців.

- 1 Щоб зняти решітку фільтра, поверніть її проти годинникової стрілки (1) і витягніть (2) (Мал. 13).
- 2 Зніміть тримач фільтра з решітки.
- 3 Витягніть з решітки фільтра старий фільтр.
- 4 Вставте на решітку новий фільтр і зафіксуйте за допомогою основи (Мал. 14).
- 5 Вставте решітку фільтра назад у пристрій (1) і поверніть за годинниковою стрілкою (2) (Мал. 15).

Фільтр HEPA (лише окремі моделі)

Замінійте фільтр HEPA кожні 6 місяців.

- 1 Щоб зняти решітку фільтра, поверніть її проти годинникової стрілки (1) і витягніть (2) (Мал. 13).
- 2 Вийміть фільтр HEPA (Мал. 16).
- 3 Вставте новий фільтр HEPA.
- 4 Вставте решітку фільтра назад у пристрій (1) і поверніть за годинниковою стрілкою (2) (Мал. 15).

Чищення

Перед тим, як виймати та чистити будь-які частини, завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте його від електромережі.

Не можна мити будь-які частини пилососа у посудомийній машині. За необхідності почистіть частини вологою ганчіркою.

- 1 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Контейнер для пилу та фільтрувальний циліндр

Для оптимальної роботи пристрою завжди спорожняйте контейнер для пилу після використання і регулярно чистіть фільтрувальний циліндр.

- 1 Від'єднайте шланг.
- 2 Відкрийте кришку (Мал. 17).
- 3 Витягніть контейнер для пилу із пристрою (Мал. 18).
- 4 Зніміть з нього кришку. (Мал. 19)
- 5 Щоб вийняти фільтрувальний циліндр, поверніть його проти годинникової стрілки і вийміть з контейнера для пилу. (Мал. 20)
- 6 Вийміть фільтрувальний циліндр із контейнера для пилу (Мал. 21).
- 7 Щоб почистити фільтрувальний циліндр, потрусіть ним до стінки смітника (Мал. 22).
- 8 Висипте вміст контейнера для пилу в смітник (Мал. 23).
- 9 Вставте фільтрувальний циліндр назад у контейнер для пилу (Мал. 24).
- 10 Вставте корпус фільтрувального циліндра назад у фільтрувальний циліндр (1) і зафіксуйте, повертаючи його за годинниковою стрілкою (2) (Мал. 25).
- 11 Накрийте контейнер для пилу кришкою (1) і закрийте його (до фіксації) (2) (Мал. 26).
- 12 Вставте контейнер для пилу назад у пристрій (Мал. 27).
- 13 Закрийте кришку до фіксації (Мал. 28).

Зберігання (Мал. 29)

- 1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2 Натисніть кнопку змотування шнура, щоб сховати шнур.
- 3 Зберігати пристрій можна двома способами: (Мал. 10)
 - Вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку і відкласти пристрій.
 - Зберігайте пристрій та приладдя у коробці для зберігання, яка додається.
- 4 Щоб відкласти пристрій для зберігання, подивіться на відповідний малюнок на початку цього посібника користувача. На цьому малюнку зображено, як необхідно зберігати пристрій та приладдя у коробці або пластиковому контейнері для зберігання.

Акcesуари

Якщо у Вас виникли проблеми з замовленням фільтрів чи іншого приладдя для приладу, будь-ласка, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону з гарантійного талона.

Замовлення фільтрів

- Фільтри HEPA можна замовити за номером артикулу FC8029.
- Мікрофільтри можна замовити за сервісним номером 4322 000 38900.
- Фільтрувальні циліндри можна замовити за номером артикулу FC8028.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 30).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Умови міжнародної гарантії не поширюються на коробку для зберігання.

Усунення несправностей

1 Недостатня потужність всмоктування.

- Можливо, контейнер для пилу заповнений.
За необхідності спорожніть контейнер для пилу.
- Можливо, необхідно почистити або замінити фільтри.
За необхідності почистіть або замініть фільтри.
- Можливо, регулятор потужності всмоктування на ручці відкритий.
Закрийте регулятор.
- Можливо, електронним регулятором потужності всмоктування (лише окремі моделі) вибрано низьке налаштування.
Виберіть регулятором вище налаштування потужності.
- Можливо, заблоковано насадку, трубку або шланг. (Мал. 31)
- Щоб усунути перешкоду, від'єднайте деталь, що забилася, і (якщо це можливо) приєднайте її іншим чином. Увімкніть пилосос, щоб повітря "прочистило" деталь у зворотному напрямку.

١٢ ضع وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز (شكل ٢٧).

١٣ أغلق الغطاء "ثقرة" (شكل ٢٨).

التخزين (شكل ٢٩)

١ أوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغط على الزر الخاص بإعادة لف السلك الكهربائي.

٣ توجد طريقتين لتخزين الجهاز: (شكل ١٠)

- أدخل النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب ثم ضع الجهاز في مكان التخزين.
- خزن الجهاز وملحقاته في الصندوق أو وعاء التخزين البلاستيك المزود.

٤ لتخزين الجهاز، انظر الشكل التوضيحي لعملية التخزين في دليل المستخدم. يوضح لك هذا الشكل طريقة تخزين الجهاز وملحقاته في الصندوق أو وعاء التخزين البلاستيك.

الملحقات

إذا واجهت أي صعوبات في الحصول على أكياس تجميع الغبار أو الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بهذا الجهاز، يرجى الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك أو الاستعانة بكتيب الضمان العالمي.

طلب الفلاتر

- تتوفر فلاتر HEPA تحت رقم الطراز FC8029.
- تتوفر الفلاتر الدقيقة Micro تحت رقم الخدمة 38900 4322 000.
- توجد إسطوانات الفلتر تحت رقم FC8028.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره.
- تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٠).

الضمان والصيانة

للمزيد من المعلومات أو في حالة مصادفتك لأي مشكلة في استخدام الجهاز، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV. صندوق التخزين لا تشمله بنود الضمان العالمي.

حل المشكلات

١ قوة الشفط غير كافية.

- قد يكون كيس تجميع الغبار ممتلئ
- استبدل كيس تجميع الغبار إن لزم الأمر.
- قد تكون الفلاتر في حاجة إلى التنظيف أو الاستبدال.
- قم بتنظيف الفلاتر أو استبدالها، إن لزم الأمر.
- قد يكون مفتاح قوة الشفط المنزلق الموجود على المقبض اليدوي مفتوحًا.
- أغلق المفتاح المنزلق.
- قد يكون مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط (في طرز معينة فقط) مضبوطًا على إعداد منخفض.
- اضبط مفتاح التحكم في قوة الشفط على إعداد أعلى.
- تأكد من عدم انسداد فوهة الخرطوم أو الأنبوب أو الخرطوم. (شكل ٣١)
- لإزالة العائق، قم بلك القطعة المسدودة ثم وصلها في وضع مقلوب (بأسرع ما يمكن). قم بتشغيل المكنسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في القطعة المسدودة في الاتجاه العكسي.

الاستبدال

استبدال الفلاتر

احرص دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل استبدال الفلتر.

مكنتك الكهربائية مزودة إما بفلتر Micro (دقيق) أو فلتر HEPA.

الفلتر الدقيق (في طرز معينة فقط)

استبدل الفلتر الدقيق كل ستة أشهر.

١ لفك شبكية الفلتر. أدرها في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم اسحبها إلى الخارج (٢) (شكل ١٣).

٢ قم بفك حامل الفلتر من الشبكية.

٣ قم بفك الفلتر القديم من الشبكية.

٤ ركب الفلتر الجديد على الشبكية وثبته بإحكام باستخدام دعامة الفلتر (شكل ١٤).

٥ ركب شبكية الفلتر مرة أخرى في الجهاز (١) ثم أدرها في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ١٥).

فلتر HEPA (في طرز معينة فقط)

استبدل الفلتر HEPA كل ستة أشهر.

١ لفك شبكية الفلتر. أدرها في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم اسحبها إلى الخارج (٢) (شكل ١٣).

٢ قم بفك فلتر HEPA (شكل ١٦).

٣ ركب فلتر HEPA جديد.

٤ ركب شبكية الفلتر مرة أخرى في الجهاز (١) ثم أدرها في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ١٥).

التنظيف

احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي عنه قبل الشروع في تنظيف أجزاءه.

لا تقم أبداً بتنظيف أي جزء من أجزاء المكنسة الكهربائية في غسالة الأطباق. استخدم قطعة مبللة من القماش لتنظيف الأجزاء إذا اقتدت الضرورة ذلك.

١ استخدم قطعة مبللة من القماش في تنظيف الجهاز.

وعاء الغبار واسطوانة الفلتر

للحصول على الأداء الأمثل، احرص دائماً على تفريغ وعاء الغبار بعد الاستخدام وتنظيف اسطوانة الفلتر بشكل منتظم.

١ أفضل الظروف من الجهاز.

٢ افتح الغطاء (شكل ١٧).

٣ قم بإخراج وعاء الغبار من الجهاز (شكل ١٨).

٤ قم بفك غطاء وعاء الغبار (شكل ١٩).

٥ لفك علبة اسطوانة الفلتر. أدرها في عكس اتجاه عقارب الساعة ثم أخرجها من وعاء الغبار. (شكل ٢٠)

٦ فك اسطوانة الفلتر من وعاء الغبار (شكل ٢١).

٧ لتنظيف اسطوانة الفلتر، أمسك بها فوق صفيحة مهملات وانقر عليها (شكل ٢٢).

٨ قم بتفريغ وعاء الغبار في صفيحة المهملات (شكل ٢٣).

٩ أعد تركيب وحدة الفلتر في خزان الغبار (شكل ٢٤).

١٠ أعد تركيب علبة اسطوانة الفلتر مرة أخرى في اسطوانة الفلتر (١) وأدرها في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها (٢) (شكل ٢٥).

١١ ضع غطاء وعاء الغبار مرة أخرى (١) وقم بقلبه ("نقرة") (٢) (شكل ٢٦).

التجهيز للاستخدام

الخرطوم

- ١ لتوصيل الخرطوم، ادفعه في الجهاز (١) ثم أدره في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ٢).
لفصل الخرطوم، أدره في عكس اتجاه عقارب الساعة وانتزعه من الجهاز.

الأنبوب البلاستيك (في طرز معينة فقط)

- ١ لتوصيل أجزاء الأنبوب مع بعضها البعض، أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدّر قليلاً. (شكل ٣)

- ٢ لتوصيل الأنبوب بمقبض الخرطوم، أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدّر قليلاً (شكل ٤).

- اسحب ثم أدّر قليلاً لفصل الأنبوب أو فصل أجزاءه.
- اتبع نفس الطريقة لتوصيل وفك الملحقات.

الأنبوب التلسكوبي (في طرز معينة فقط)

- ١ اضغطي على زر القفل المحمل بزنبك الموجود في جزء الأنبوب التلسكوبي ثم مرري زر القفل في الفتحة الموجودة بالجزء الآخر من الأنبوب.

- ٢ وصل الجزء التلسكوبي من الأنبوب بمقبض الخرطوم. أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدّر قليلاً.

- اسحب ثم أدّر قليلاً لفصل الأنبوب.
- اتبع نفس الطريقة لتوصيل وفك الملحقات.

- ٣ اضبط الأنبوب التلسكوبي على الطول الذي تجده ملائماً لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية. ادفع المفتاح المنزلق الموجود على الأنبوب إلى الأعلى وادفع الجزء السفلي من الأنبوب إلى الأسفل أو اسحبه إلى الأعلى (شكل ٥).

فوهة التجميع

يمكن استخدام فوهة التجميع في تنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفرودة إلى الخارج).

- لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفع بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى فوهة التجميع لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. (شكل ٦)
- لتنظيف السجاد، اضغط على المفتاح الهزاز الواقع على الجانب الآخر حتى يدخل شريط الفرشاة إلى داخل المبيت. (شكل ٧)

الفوهة المجوفة والفوهة الصغيرة وفوهة الفرشاة

عادة ما تكون مكنستك الكهربائية مزودة بهذه الملحقات الثلاثة أو بما هو أكثر منها.

- ١ وصل الفوهة الصغيرة أو الفوهة المجوفة أو فوهة الفرشاة بالمقبض اليدوي أو بالأنبوب بشكل مباشر (شكل ٨).

١ استخدم الفوهة الصغيرة في تنظيف المناطق الضيقة، مثل أماكن الجلوس على المقاعد والأرائك، بالمكنسة الكهربائية.

٢ استخدم الفوهة المجوفة لتنظيف الزوايا الضيقة أو الأماكن التي يصعب الوصول إليها.

٣ استخدم فوهة الفرشاة الصغيرة لتنظيف أجهزة الكمبيوتر وأرفف الكتب...إلخ.

استخدام الجهاز

التنظيف بالمكنسة الكهربائية

- يمكنك حمل المكنسة الكهربائية من المقبض الموجود في مقدمة الجهاز أو أعلاه (شكل ٩).

١ انزع سلك المأخذ الرئيسي من الجهاز للخارج وأدخل قابس المأخذ الرئيسي في مقبس الحائط.

- ٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز بإحدى قدميك لتشغيل الجهاز.

- إذا كنت ترغب في التوقف المؤقت للحظة، أدخل التنوء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٠).

ضبط قوة الشفط

يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام:

- مفتاح قوة الشفط المنزلق الموجود على المقبض اليدوي (شكل ١١)
- أو مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط الموجود بالمكنسة الكهربائية (في طرز معينة فقط) (شكل ١٢).

الوصف العام (شكل ١)

1	علبة اسطوانة الفلتر
2	اسطوانة الفلتر
3	غطاء وعاء الغبار
4	وعاء الغبار
5	فتحة توصيل الخرطوم
6	وصلة الخرطوم
7	مقبض علوي
8	زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
9	مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط (طرز معينة فقط)
10	قابس المآخذ الرئيسي
11	الزر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
12	فتحة التخزين
13	فلتر HEPA (طرز معينة فقط)
14	شبيكة الفلتر
15	الفلتر الدقيق (طرز معينة فقط)
16	العجلة الحلفية
17	فوهة التجميع
18	فوهة مجوفة
19	فوهة صغيرة (طرز معينة فقط)
20	فوهة الفرشاة (طرز معينة فقط)
21	خرطوم مزود بمقبض ومفتاح منزلق لقوة الشفط
22	الأنبوب التلسكوبي (طرز معينة فقط)
23	أجزاء الأنابيب البلاستيك (طرز معينة فقط)
24	مقبض أمامي
25	عجلة دوارة
26	صفحة الطراز

هام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- تأكد من مطابقة مستوى الفولتية الموضحة على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
 - لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه.
 - في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
 - احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا تستخدم الجهاز في شفق الماء أو أي سائل آخر. لا تقم أبداً بشفط المواد القابلة للاشتعال ولا تقم بشفط الرمد حتى يصبح بارداً.
 - لا تقم بتوجيه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين ولا تضعه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.
 - تتعرض فتحات اسطوانة الفلتر للانسداد في حالة استخدام الجهاز في شفق الرمال الدقيقة والجير وغاز الأسمنت وما شابه ذلك من مواد. إذا لاحظت ضعف قوة الشفط بدرجة كبيرة، قم بتنظيف اسطوانة الفلتر.
 - لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون اسطوانة الفلتر. - يؤدي ذلك إلى تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
 - لا يعمل الجهاز في حالة عدم تركيب وعاء الغبار بالشكل الصحيح.
 - مستوى الضجيج: 84 = ديسبل (أمبير)

الحقول الإلكترومغناطيسية (EMF)

تتوافق أداة Philips هذه مع كافة المعايير التي تتعلق بالحقول الإلكترومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذه الأداة آمناً إذا استخدمت بشكل صحيح حسب الإرشادات الواردة في دليل الإرشادات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

يمكنك إزالة الملصقات من على وعاء التخزين البلاستيكي (في طرز معينة فقط).

۹ فیلتر سیلندری را مجدداً درون محفظه گرد و غبار قرار دهید.

۱۰ قاب فیلتر سیلندری را روی فیلتر قرار داده (۱) و برای بستن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۵).

۱۱ در محفظه گرد و غبار را دوباره وصل کرده (۱) و آن را ببندید ("کلیک") (۲) (شکل ۲۶).

۱۲ محفظه گرد و غبار را مجدداً در دستگاه قرار دهید (شکل ۲۷).

۱۳ قاب را ببندید ("کلیک") (شکل ۲۸).

نگهداری (شکل ۲۹)

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.

۳ می توانید دستگاه را به دو طریق ذخیره و نگهداری کنید (شکل ۱۰):

- لبه روی دهانک را در شکاف پارک کردن روی لوله جا بزنید و سپس دستگاه را جابجا کنید.
- دستگاه و لوازم آن را در جعبه یا محفظه پلاستیکی ارایه شده ذخیره کنید.

۴ برای ذخیره کردن دستگاه، به شکل مربوط به ذخیره کردن دستگاه در انتهای این دفترچه راهنما مراجعه کنید. این شکل به شما نشان می دهد که چگونه می توانید دستگاه و لوازم آن را در جعبه یا محفظه پلاستیکی ذخیره، نگهداری کنید.

تجهیزات

در صورتی که در تهیه کیسه ها، فیلترها یا سایر لوازم این دستگاه با مشکل روبرو هستید، لطفاً با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید یا به برگه ضمانت جهانی مراجعه کنید.

سفارش دادن فیلتر

- انواع فیلتر HEPA تحت شماره FC8029 موجود می باشند.
- فیلترهای میکرو تحت شماره سرویس 4322 000 38900 موجود می باشند.
- فیلترهای سیلندری تحت شماره FC8028 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳۰).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی ما به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید. جعبه نگهداری دستگاه تحت پوشش مفاد ضمانت بین المللی نمی باشند.

عیب یابی

۱ قدرت مکش کافی نیست

- شاید کیسه جارو پر شده است.
- در صورت لزوم، کیسه جارو را تعویض کنید.
- شاید فیلترها نیاز به تمیز شدن یا تعویض داشته باشند.
- در صورت لزوم، آنان را تمیز یا تعویض کنید.
- شاید کشویی تنظیم قدرت مکش روی دستگیره باز باشد. کشویی را ببندید.
- شاید کنترل الکترونیکی قدرت مکش (فقط مدل های خاص) روی حالت ضعیف تنظیم شده باشند.
- قدرت مکش را روی حالت قویتر تنظیم نمایید.
- بررسی کنید که دهانک، لوله یا شیلنگ مسدود نشده باشند. (شکل ۳۱).
- برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.

- می توانید قدرت مکش را با استفاده از موارد زیر تنظیم کنید:
- سوییچ کشویی تنظیم قدرت مکش روی دستگیره، یا (شکل ۱۱)
 - کنترل الکترونیکی قدرت مکش در جارو برقی (فقط مدل‌های خاص) (شکل ۱۲).

تعووض

تعووض فیلترها

همیشه دستگاه را قبل از تعویض فیلتر از برق جدا کنید.

جارو برقی شما مجهز به فیلتر میکرو یا فیلتر HEPA می باشد.

فیلتر میکرو (فقط مدل‌های خاص)

فیلتر میکرو را هر شش ماه یکبار تعویض کنید.

- ۱ برای جدا کردن حفاظ فیلتر، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را بیرون بکشید (۲) (شکل ۱۳).
- ۲ نگهدارنده فیلتر را از حفاظ جدا کنید.
- ۳ نگهدارنده فیلتر قدیمی را از حفاظ جدا کنید.
- ۴ فیلتر جدید را روی حفاظ قرار داده و آن را دوباره در نگهدارنده فیلتر قرار دهید (شکل ۱۴).

- ۵ حفاظ فیلتر را مجدداً روی دستگاه قرار دهید (۱) و آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۱۵).

فیلتر HEPA (فقط مدل‌های خاص)

فیلتر را هر شش ماه یکبار تعویض کنید.

- ۱ برای جدا کردن حفاظ فیلتر، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را بیرون بکشید (۲) (شکل ۱۳).
- ۲ فیلتر HEPA را جدا کنید (شکل ۱۶).
- ۳ یک فیلتر جدید HEPA جا بزنید.
- ۴ حفاظ فیلتر را مجدداً روی دستگاه قرار دهید (۱) و آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۱۵).

تمیز کردن

قبل از تمیز کردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

هیچ کدام از قطعات جارو برقی را در ماشین ظرف شویی نشویید. در صورت نیاز، قطعات را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

- ۱ دستگاه را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

محفظه گرد و غبار و فیلتر سیلندری

جهت کار کرد بهینه، همیشه محفظه گرد و غبار را بعد از استفاده تمیز کنید و فیلتر سیلندری را هم تمیز کنید.

- ۱ شیلنگ را از دستگاه جدا کنید.
- ۲ در دستگاه را باز کنید (شکل ۱۷).
- ۳ محفظه گرد و غبار را از دستگاه جدا کنید (شکل ۱۸).
- ۴ در محفظه گرد و غبار را بردارید. (شکل ۱۹).
- ۵ برای باز کردن قاب فیلتر سیلندری، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را از روی محفظه گرد و غبار بردارید. (شکل ۲۰).
- ۶ فیلتر سیلندری را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۲۱).
- ۷ برای پاک کردن فیلتر سیلندری، آن را به داخل سطل زباله بزنید (شکل ۲۲).
- ۸ محفظه گرد و غبار را در سطل خالی کنید (شکل ۲۳).

قبل از اولین استفاده

می توانید برچسبهای محافظه ذخیره پلاستیکی را جدا کنید (فقط مدل‌های خاص).

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شیلنگ

۱ برای وصل کردن شیلنگ به دستگاه، آن را در دستگاه فشار داده و (۱) در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (شکل ۲). برای قطع کردن شیلنگ، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بگردانید و شیلنگ را از انتهای دستگاه بیرون بکشید.

لوله پلاستیکی (فقط مدل‌های خاص)

۱ برای وصل کردن قطعات لوله به یکدیگر، در حالی که آنان را کمی می چرخانید با جا زدن بخش نازک در بخش پهنتر آنها را به یکدیگر وصل کنید. (شکل ۳).

۲ برای وصل کردن قطعات لوله به دستگیره شیلنگ، بخش نازک را در بخش پهنتر جا زده و آن را قدری بچرخانید (شکل ۴).
 - برای جدا کردن لوله و بخشهای لوله، آنها را در حالی که می کشید قدری بچرخانید.
 - از همین روش برای اتصال و جدا کردن ابزارها استفاده کنید.

لوله تلسکوپی (فقط مدل‌های خاص)

۱ دکمه ضامن فتری در بخش لوله تلسکوپی را فشار داده و دکمه ضامن را در روزنه بخش دیگر لوله جا بزنید.

۲ لوله تلسکوپی را به دستگیره شیلنگ وصل کنید. بخش باریک را در بخش پهنتر جا زده و قدری بچرخانید.
 - برای جدا کردن لوله، آنها را در حالی که می کشید قدری بچرخانید.
 - از همین روش برای اتصال و جدا کردن ابزارها استفاده کنید.

۳ لوله تلسکوپی را به اندازه طولی که هنگام جارو کردن راحت می باشید تنظیم کنید. کشویی روی لوله را به طرف بالا حرکت داده و بخش پایین لوله را به طرف پایین حرکت داده یا آن را بطرف بالا بکشید (شکل ۵).

دهانک ترکیبی

می توانید از دهانک ترکیبی روی انواع فرش (نوار برس تو رفته باشد) و روی کف های سخت استفاده کرد (نوار برس بیرون آمده باشد).
 - برای تمیز کردن کف، سونبج گهواره ای در بالای دهانک را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محافظه بیرون بیاید. (شکل ۶).
 - برای تمیز کردن فرش، سونبج گهواره ایی در طرف دیگر را فشار داده تا برس نواری در محافظه محو گردد. (شکل ۷).

دهانک شکاف، دهانک کوچک و دهانک برس دار

جارو برقی شما همراه با تعداد بیشتری از این سه نوع ابزار ارایه می شود.

۱ شما می توانید دهانک کوچک، دهانک شکاف یا برس کوچک را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید (شکل ۸).

۱ از یک دهانک کوچک برای جارو کردن مناطق کوچک استفاده کنید، مثلاً صندلی و مبل.
۲ از دهانک شکاف برای تمیز کردن گوشه های باریک یا مکانهای دور از دسترس استفاده کنید.
۳ از دهانک برس کوچک برای تمیز کردن کامپیوتر، قفسه های کتاب و موارد مشابه استفاده کنید.

استفاده از دستگاه

جارو کردن

- می توانید جارو را بصورت عمودی با استفاده از دستگیره جلو یا بالای دستگاه حمل کنید (شکل ۹).

۱ سیم برق را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه را در پریز دیواری بزنید.

۲ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه با پای خود فشار دهید.

- اگر می خواهید برای مدتی کار را متوقف کنید، می توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف پارکینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شکل ۱۰).

1	قاب فیلتر سیلندری
2	سلیندر فیلتر
3	در محفظه گرد و غبار
4	محفظه گرد و غبار
5	مجرای اتصال شیلنگ
6	اتصال شیلنگ
7	دستگیره بالا
8	دکمه جمع کردن سیم
9	کنترل قدرت مکش الکترونیکی (فقط مدل‌های خاص)
10	دوشاخه برق
11	دکمه روشن/خاموش
12	شکاف پارکینگ
13	فیلتر HEPA (فقط مدل‌های خاص)
14	حفاظ فیلتر
15	فیلتر میکرو (فقط مدل‌های خاص)
16	چرخ عقب
17	دهانک ترکیبی
18	دهانک شکاف
19	دهانک کوچک (فقط مدل‌های خاص)
20	دهانک برس (فقط مدل‌های خاص)
21	شیلنگ با دستگیره و کشویی تنظیم قدرت مکش
22	لوله تلسکوپ (فقط مدل‌های خاص)
23	قطعات پلاستیکی لوله (فقط مدل‌های خاص)
24	دسته جلو
25	چرخ گردان
26	پلاک مدل

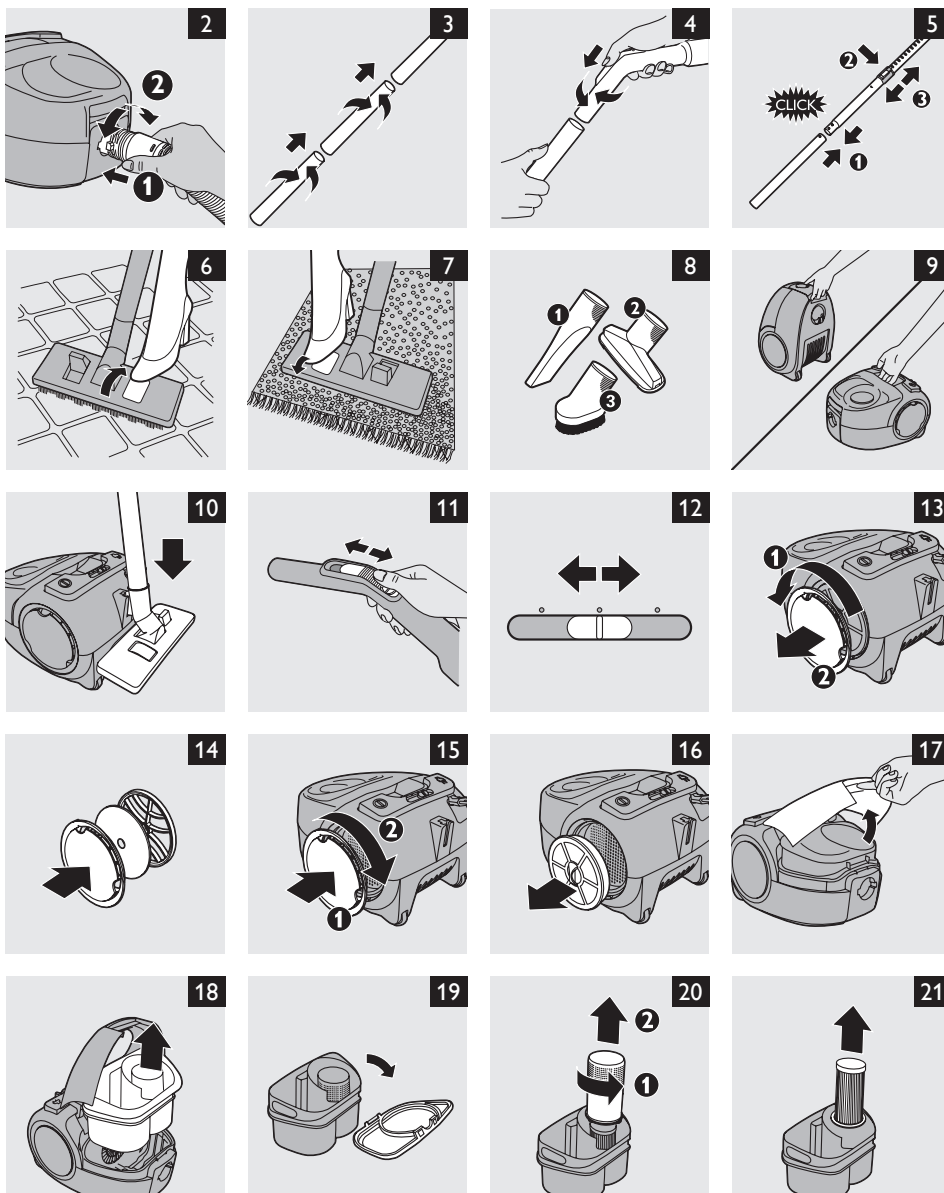
مهم

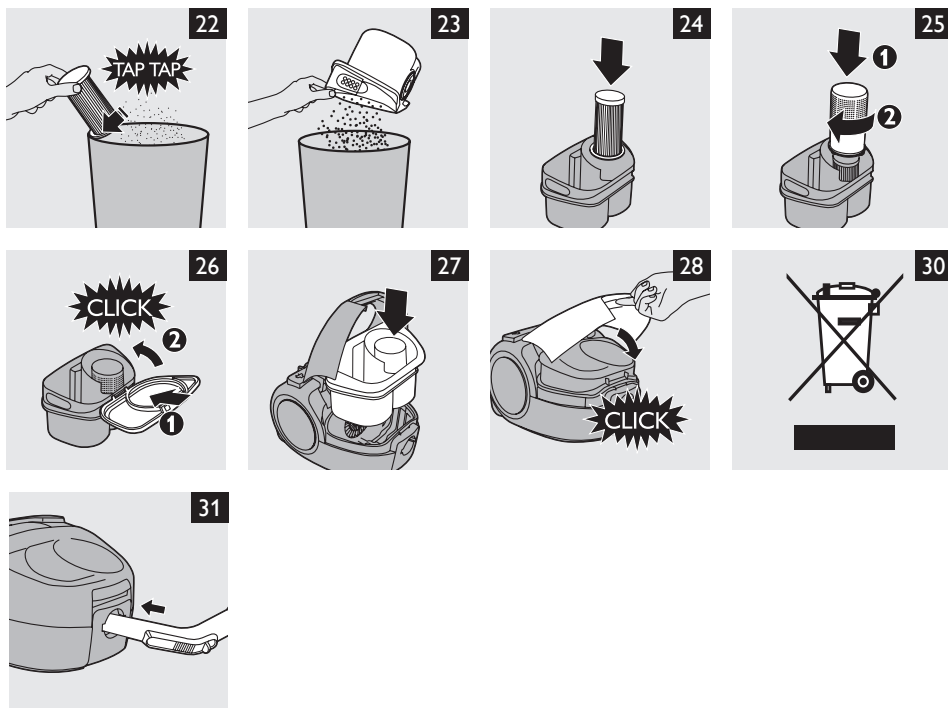
- این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
 - در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
 - اگر سیم برق دستگاه صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
 - دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
 - هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
 - هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.
 - هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز کیسه کاغذی دستگاه مسدود می شود. در نتیجه این کار، نشانگر پر بودن کیسه جارو نشان می دهد که کیسه پر می باشد. کیسه را تعویض کنید حتی اگر هنوز پر نشده باشد.
 - هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز کیسه کاغذی دستگاه مسدود می شود. اگر متوجه کاهش زیاد قدرت مکش شدید، فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
 - هرگز از دستگاه بدون فیلتر سیلندری استفاده نکنید. این کار باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه می کند.
 - دستگاه در صورت صحیح قرار نگرفتن محفظه گرد و غبار کار نخواهد کرد.

میزان نویز: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

میدان الکترومغناطیسی (EMF)


این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3344.3